



# Генеральная Ассамблея

Distr.: General  
1 April 2003  
Russian  
Original: English

## Пятьдесят восьмая сессия

### Предлагаемый бюджет по программам на двухгодичный период 2004–2005 годов\*

#### Часть XIII Счет развития

#### Раздел 35 Счет развития

## Содержание

|                                                                                                                         | <i>Стр.</i> |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|
| Счет развития . . . . .                                                                                                 | 4           |
| Общий обзор . . . . .                                                                                                   | 4           |
| Приложение                                                                                                              |             |
| Проекты, которые предлагается финансировать из Счета развития в течение двухгодичного периода 2004–2005 годов . . . . . | 5           |
| <b>Приложение</b>                                                                                                       |             |
| <b>Проекты, которые предлагается финансировать из Счета развития в течение двухгодичного периода 2004–2005 годов</b>    |             |
|                                                                                                                         | <i>Стр</i>  |
| I. Введение . . . . .                                                                                                   | 5           |
| II. Предложения . . . . .                                                                                               | 6           |
| А. Расширение обмена знаниями в целях содействия реализации стратегии сокращения масштабов нищеты в Африке . . . . .    | 6           |

\* Утвержденный бюджет по программам будет впоследствии опубликован в окончательном виде в качестве *Официальных отчетов Генеральной Ассамблеи, пятьдесят восьмая сессия, Дополнение № 6 (A/58/6/).*

---

|    |                                                                                                                                                                                                                                                                                       |    |
|----|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| В. | Наращивание потенциала структур стран Африки, причастных к формированию и осуществлению политики, в интересах реализации целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, посредством обмена знаниями в рамках партнерских отношений между странами Юга . . . . . | 8  |
| С. | Создание потенциала в области контроля за качеством воздуха и применения экологически чистых технологий сжигания угля в Центральной Азии. . . . .                                                                                                                                     | 10 |
| Д. | Межрегиональные партнерские отношения в интересах содействия развитию торговли как двигателя роста с помощью рационального использования знаний и информационно-коммуникационных технологий . . . . .                                                                                 | 12 |
| Е. | Наращивание потенциала стран Латинской Америки и Карибского бассейна в достижении целей, сформулированных в Декларации тысячелетия . . . . .                                                                                                                                          | 14 |
| Ф. | Создание потенциала в сфере торговли и охраны окружающей среды . . . . .                                                                                                                                                                                                              | 16 |
| Г. | Жилье для малоимущих городских жителей: наращивание потенциала местных органов самоуправления в Азиатско-Тихоокеанском регионе через виртуальные группы в Интернете . . . . .                                                                                                         | 17 |
| Н. | Наращивание потенциала в области устойчивого использования, управления запасами и охраны совместно эксплуатируемых международных ресурсов грунтовых вод в Средиземноморском регионе. . . . .                                                                                          | 19 |
| І. | Содействие внедрению новых технологий в области увеличения занятости и сокращения масштабов распространения нищеты в странах — членах Экономической и социальной комиссии для Западной Азии . . . . .                                                                                 | 21 |
| Ј. | Наращивание на местном и национальном уровнях потенциала в области мониторинга достижения сформулированной в Декларации тысячелетия цели, касающейся трущоб . . . . .                                                                                                                 | 23 |
| К. | Создание в развивающихся странах потенциала для обеспечения устойчивой задолженности. . . . .                                                                                                                                                                                         | 25 |
| Л. | Расширение возможностей развивающихся стран по достижению целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, с помощью политики и мер в области торговли и в смежных областях . . . . .                                                                             | 26 |
| М. | Укрепление потенциала в области содействия развитию торговли и транспорта в развивающихся странах транзита, не имеющих выхода к морю. . . . .                                                                                                                                         | 28 |
| Н. | Укрепление потенциала учреждений развивающихся стран по поощрению инвестиций в области стимулирования инвестиций с помощью партнерского сотрудничества между государственным и частным секторами и заключения международных инвестиционных соглашений . . . . .                       | 31 |
| О. | Региональное сотрудничество по линии Юг-Юг для пропаганды передового опыта в области предупреждения преступности в развивающихся странах . . . . .                                                                                                                                    | 33 |
| Р. | Укрепление с помощью партнерского сотрудничества и информационно-коммуникационных технологий потенциала в области использования знаний коренного населения для охраны природы в Африке . . . . .                                                                                      | 34 |

---

|    |                                                                                                                                                                                                                                |    |
|----|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| Q. | Укрепление потенциала в области управления данными, информацией и знаниями по охране окружающей среды для поддержки процесса принятия решений на региональном и национальном уровнях . . . . .                                 | 36 |
| R. | Создание национальных правовых баз данных в интересах укрепления потенциала в целях повышения доступности информации в области экологического права в Африке . . . . .                                                         | 38 |
| S. | Создание потенциала в области анализа макроэкономической политики в Центральной Америке и Карибском бассейне . . . . .                                                                                                         | 40 |
| T. | Поощрение распространения знаний, новаторских методов и использования информационных технологий в государственном секторе в интересах достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия . . . . . | 42 |
| U. | Международные партнерства для внедрения новых и появляющихся технологий в интересах устойчивого развития . . . . .                                                                                                             | 44 |
| V. | Укрепление деятельности по созданию статистического потенциала в поддержку достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, в Экономическом сообществе западноафриканских государств . . . . .  | 46 |
| W. | Создание потенциала для разработки политики в области информационно-коммуникационных технологий . . . . .                                                                                                                      | 48 |

Добавление

|  |                                                                                                                                   |    |
|--|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
|  | Перечень проектов, которые предлагается финансировать из Счета развития в течение двухгодичного периода 2004–2005 годов . . . . . | 50 |
|--|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|

## Раздел 35

### Счет развития

#### Общий обзор

- 35.1 Во исполнение предложения Генерального секретаря, которое было сделано в его докладе, озаглавленном «Обновление Организации Объединенных Наций: программа реформы» (A/51/950), Генеральная Ассамблея в своей резолюции 52/12 В от 19 декабря 1997 года постановила, в частности, учредить в бюджете по программам на двухгодичный период 1998–1999 годов счет развития. В своей резолюции 52/221 А от 22 декабря 1997 года Ассамблея утвердила ассигнования на сумму 13 065 000 долл. США на Счет развития по разделу 34 бюджета по программам на двухгодичный период 1998–1999 годов.
- 35.2 В соответствии с резолюцией 52/235 Генеральной Ассамблеи от 26 июня 1998 года, в которой Ассамблея просила представить подробный доклад об обеспеченности средствами Счета развития, способах его реализации, конкретных целях и связанных с этим критериях эффективности использования ресурсов, Генеральный секретарь представил доклад о порядке ведения Счета развития (A/53/945). Рассмотрев этот доклад и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (A/53/7/Add.12), Генеральная Ассамблея в своей резолюции 54/15 от 29 октября 1999 года постановила, среди прочего, учредить специальный многолетний счет для финансирования дополнительных мероприятий в области развития, осуществляемых с учетом программ утвержденного среднесрочного плана.
- 35.3 В своей резолюции 54/250 А от 23 декабря 1999 года Генеральная Ассамблея утвердила ассигнования на сумму 13 065 000 долл. США на Счет развития по разделу 33 бюджета по программам на двухгодичный период 2000–2001 годов. В прошедшие три двухгодичных периода (1998–1999, 2000–2001 и 2002–2003 годов) Генеральная Ассамблея утвердила 43 проекта для финансирования за счет средств Счета развития.
- 35.4 Объем ассигнований, предусмотренных для Счета развития в рамках бюджета по программам на двухгодичный период 2004–2005 годов, составляет 13 065 000 долл. США и равен сумме каждого из трех других траншей. Подробные предложения относительно использования этих ассигнований в период 2004–2005 годов основываются на положениях и правилах, определяющих процедуры и порядок использования средств Счета развития, которые были утверждены Генеральной Ассамблеей в ее резолюциях 53/220 А от 7 апреля 1999 года и 53/220 В от 8 июня 1999 года, 54/15, 54/249 от 23 декабря 1999 года и 56/237 от 24 декабря 2001 года.

#### Потребности в ресурсах с разбивкой по компонентам

(В тыс. долл. США)

##### Регулярный бюджет

| Компонент     | Расходы за<br>2000–2001 гг. | Ассигно-<br>вания на<br>2002–2003 гг. | Рост объема ресурсов |             | Итого до<br>пересчета | Сумма<br>пересчета | Смета на<br>2004–2005 гг. |
|---------------|-----------------------------|---------------------------------------|----------------------|-------------|-----------------------|--------------------|---------------------------|
|               |                             |                                       | Сумма                | В процентах |                       |                    |                           |
| Счет развития | 11 963,0                    | 13 065,0                              | –                    | –           | 13 065,0              | –                  | 13 065,0                  |
| <b>Итого</b>  | <b>11 963,0</b>             | <b>13 065,0</b>                       | <b>–</b>             | <b>–</b>    | <b>13 065,0</b>       | <b>–</b>           | <b>13 065,0</b>           |

## Приложение

### **Проекты, которые предлагается финансировать из Счета развития в течение двухгодичного периода 2004–2005 годов**

#### **I. Введение**

1. В настоящем приложении для сведения Генеральной Ассамблеи приведено подробное описание проектов, которые должны финансироваться по разделу 35 предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2004–2005 годов.
2. 23 проекта, касающиеся реализации целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, на основе рационального использования знаний, поддержания партнерских отношений и применения информационно-коммуникационных технологий, были представлены 10 подразделениями Исполнительного комитета по экономическим и социальным вопросам, которые подготовили их в сотрудничестве с другими подразделениями системы Организации Объединенных Наций и международными и национальными неправительственными организациями.
3. Мероприятия по разделу 23 «Регулярная программа технического сотрудничества» и разделу 35 «Счет развития» предусматривают оказание содействия государствам-членам в выполнении решений Саммита тысячелетия Организации Объединенных Наций, состоявшегося 6–8 сентября 2000 года в Нью-Йорке, и крупных конференций Организации Объединенных Наций по экономическим и социальным вопросам. Эти мероприятия тесно связаны с нормотворческой и аналитической работой подразделений экономического и социального сектора Секретариата.
4. Раздел 23 является основной отправной точкой деятельности соответствующих подразделений Секретариата по техническому сотрудничеству, главным образом в области предоставления консультативных услуг и подготовки кадров в ответ на конкретные запросы государств-членов. Запросы же о наращивании потенциала в стратегических областях социально-экономического развития государств-членов зачастую невозможно предвидеть при составлении предлагаемого бюджета по программам. В свою очередь Счет развития обеспечивает общую основу для технического сотрудничества в рамках осуществления отдельных многолетних проектов как региональной, так и субрегиональной направленности. Проекты разрабатываются и реализуются в рамках Исполнительного комитета в целях недопущения дублирования, обеспечения согласованности задач и оптимального использования ограниченных ресурсов.

## II. Предложения

### А. Расширение обмена знаниями в целях содействия реализации стратегии сокращения масштабов нищеты в Африке

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                              |                                                |              |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------|------------------------------------------------|--------------|
| <i>Учреждение-исполнитель:</i> Экономическая комиссия для Африки (ЭКА)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | <i>Сроки:</i> 2004–2006 годы | <b>Сводная ведомость</b><br>(В тыс. долл. США) |              |
| <i>Связь со среднесрочным планом:</i> подпрограмма 1 «Содействие проведению анализа экономической и социальной политики» программы 14 «Экономическое и социальное развитие в Африке»                                                                                                                                                                                                                                                                        |                              | Услуги экспертов                               | 150,0        |
| <i>Цель:</i> Нарращивание потенциала стран Африки в области реализации целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, с помощью механизмов обмена знаниями, которые связаны с Африканской группой по изучению процесса составления документов о стратегии смягчения проблемы нищеты (ДССН). В рамках проекта будет затрагиваться африканская проблематика, которая может обеспечить учет в ДССН задач, стоящих перед странами Африки. |                              | Поездки персонала                              | 40,0         |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                              | Услуги по контрактам                           | 20,0         |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                              | Приобретение оборудования                      | 50,0         |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                              | Подготовка кадров                              | 120,0        |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                              | Субсидии                                       | 200,0        |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                              | <b>Всего</b>                                   | <b>580,0</b> |

| <i>Ожидаемые достижения</i>                                                                                                                                                                                                                                                 | <i>Показатели достижения результатов</i>                                                                                                                                                                                                                                                                      | <i>Основные мероприятия</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| а) Расширение базы знаний о практической деятельности стран Африки по реализации стратегий сокращения масштабов нищеты, в том числе о процессе составления ДССН                                                                                                             | а) Частота обращений к веб-сайту, число отсылок и запросов о предоставлении дополнительной информации и число цитирований материалов, содержащихся в базе данных                                                                                                                                              | а) Разработка и обучение методам использования физических и виртуальных механизмов обмена передовым опытом и знаниями между страновыми группами по составлению ДССН в целях повышения качества ДССН и совершенствования процесса подготовки таких документов в странах. Каждый год будут отбираться новые страны, в первую очередь те, которые переходят от реализации проектов к финансированию соответствующих программ из бюджета. При этом предполагается направление миссий, проведение рабочих совещаний и использование электронных программ и технологий обмена знаниями, например пакета практических компьютерных программ и центров заочного обучения                                                                                                                                                                                                                                                       |
| б) Укрепление связей между страновыми группами по составлению ДССН и национальными, региональными и эмигрантскими научно-исследовательскими институтами и сетями в целях проведения исследований проблемы нищеты, ориентированных на удовлетворение конкретных потребностей | б) Число страновых групп по составлению ДССН, участвующих в сети по обмену данными и работе Африканской группы по изучению процесса составления ДССН, а также качественная сторона такого участия                                                                                                             | б) Организация ежегодных электронных совещаний «за круглым столом» для интерактивного диалога между страновыми группами по составлению ДССН, научно-исследовательскими институтами стран Африки и теми, кто занимается вопросами политики в области развития как в самих странах Африки, так и по африканской проблематике в целях обеспечения более широкого участия заинтересованных сторон из стран Африки в процессе составления ДССН для стран Африки, а также в целях привлечения руководителей и специалистов стран Африки к деятельности африканских научно-исследовательских институтов по составлению ДССН. Ежегодно будет проводиться три совещания «за круглым столом». В каждом из них примут участие, по оценкам, 200–300 человек. Каждое такое совещание будет продолжаться приблизительно восемь недель, при этом точная их продолжительность будет зависеть от выбранных вопросов и от хода дискуссии |
| в) Укрепление потенциала государств-членов в области разработки и реализации экономической политики                                                                                                                                                                         | в) Число соответствующих стратегий и программ сокращения масштабов нищеты, утвержденных в странах Африки                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| д) Более решительное и квалифицированное отстаивание интересов стран Африки в рамках формирующихся новых механизмов оказания помощи, особенно в связи с Новым партнерством в интересах развития Африки                                                                      | д) Число проектов, которые, как утверждается, были разработаны полностью или частично благодаря сети по обмену знаниями, число цитирований сети по обмену знаниями в проектной документации и число запросов о направлении специалистов ЭКА по анализу политики для оказания содействия в реализации проектов | с) Содействие в проведении научных исследований и                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |

| Ожидаемые достижения                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Показатели достижения результатов                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | Основные мероприятия                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>а) Расширение базы знаний о практической деятельности стран Африки по реализации стратегий сокращения масштабов нищеты, в том числе о процессе составления ДССН</p> <p>б) Укрепление связей между страновыми группами по составлению ДССН и национальными, региональными и эмигрантскими научно-исследовательскими институтами и сетями в целях проведения исследований проблемы нищеты, ориентированных на удовлетворение конкретных потребностей</p> <p>в) Укрепление потенциала государств-членов в области разработки и реализации экономической политики</p> <p>д) Более решительное и квалифицированное отстаивание интересов стран Африки в рамках формирующихся новых механизмов оказания помощи, особенно в связи с Новым партнерством в интересах развития Африки</p> | <p>а) Частота обращений к веб-сайту, число отсылок и запросов о предоставлении дополнительной информации и число цитирований материалов, содержащихся в базе данных</p> <p>б) Число страновых групп по составлению ДССН, участвующих в сети по обмену данными и работе Африканской группы по изучению процесса составления ДССН, а также качественная сторона такого участия</p> <p>с) Число соответствующих стратегий и программ сокращения масштабов нищеты, утвержденных в странах Африки</p> <p>д) Число проектов, которые, как утверждается, были разработаны полностью или частично благодаря сети по обмену знаниями, число цитирований сети по обмену знаниями в проектной документации и число запросов о направлении специалистов ЭКА по анализу политики для оказания содействия в реализации проектов</p> | <p>а) Разработка и обучение методам использования физических и виртуальных механизмов обмена передовым опытом и знаниями между страновыми группами по составлению ДССН в целях повышения качества ДССН и совершенствования процесса подготовки таких документов в странах. Каждый год будут отбираться новые страны, в первую очередь те, которые переходят от реализации проектов к финансированию соответствующих программ из бюджета. При этом предполагается направление миссий, проведение рабочих совещаний и использование электронных программ и технологий обмена знаниями, например пакета практических компьютерных программ и центров заочного обучения</p> <p>б) Организация ежегодных электронных совещаний «за круглым столом» для интерактивного диалога между страновыми группами по составлению ДССН, научно-исследовательскими институтами стран Африки и теми, кто занимается вопросами политики в области развития как в самих странах Африки, так и по африканской проблематике в целях обеспечения более широкого участия заинтересованных сторон из стран Африки в процессе составления ДССН для стран Африки, а также в целях привлечения руководителей и специалистов стран Африки к деятельности африканских научно-исследовательских институтов по составлению ДССН. Ежегодно будет проводиться три совещания «за круглым столом». В каждом из них примут участие, по оценкам, 200–300 человек. Каждое такое совещание будет продолжаться приблизительно восемь недель, при этом точная их продолжительность будет зависеть от выбранных вопросов и от хода дискуссии</p> <p>с) Содействие в проведении научных исследований и подготовке кадров в рамках процесса составления ДССН в странах Африки посредством i) проведения с учетом конкретных потребностей научных исследований программного характера по вопросам, имеющим отношение к ДССН (будут организованы в рамках ЭКА специалистами по ДССН из научно-исследовательских сетей стран Африки) и ii) организации подготовки руководителей стран Африки по вопросам составления ДССН. Темой учебных курсов будут аналитические, финансовые и оперативные инструменты, в том числе методы расчета периода погашения задолженности, инструменты бюджетной отчетности, разработка финансовых баз данных и составление проектной документации и финансовых отчетов. Слушателям учебных курсов будут предоставляться книги, пособия и компьютерные программы на компактных дисках</p> |

## В. Нарращивание потенциала структур стран Африки, причастных к формированию и осуществлению политики, в интересах реализации целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, посредством обмена знаниями в рамках партнерских отношений между странами Юга

|                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                         |       |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|-------|
| Учреждения-исполнители: Экономическая комиссия для Африки в сотрудничестве с Экономической комиссией для Латинской Америки и Карибского бассейна (ЭКЛАК)                                                                                 | Сроки: 2004–2006 годы                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Сводная ведомость<br>(В тыс. долл. США) |       |
| Связь со среднесрочным планом: подпрограммы 1 «Содействие проведению анализа экономической и социальной политики» и 5 «Содействие региональному сотрудничеству и интеграции» программы 14 «Экономическое и социальное развитие в Африке» | Цель: Привлечение ведущих научно-исследовательских и аналитических организаций и учреждений стран Африки и Латинской Америки к обмену информацией и знаниями и участию в соответствующих механизмах в целях укрепления потенциала структур стран Африки, причастных к формированию и реализации политики, в плане подготовки более квалифицированных практических рекомендаций на страновом и региональном уровне по тематическим вопросам, имеющим отношение к реализации основных целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. Проект будет касаться некоторых аспектов концепции открытого регионализма в рамках правил Всемирной торговой организации (ВТО): партнерские отношения между государственным и частным секторами или между структурами частного сектора при предоставлении услуг в социальной сфере и в области инфраструктуры; привлечение многочисленных высококвалифицированных кадровых ресурсов из числа эмигрантов к предоставлению технических и консультативных услуг и к инвестициям частного сектора в страны их происхождения. | Временный персонал общего назначения    | 60,0  |
|                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Поездки                                 | 90,0  |
|                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Услуги по контрактам                    | 30,0  |
|                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Приобретение оборудования               | 90,0  |
|                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Подготовка кадров                       | 215,0 |
|                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Субсидии и стипендии                    | 85,0  |
|                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Всего                                   | 570,0 |

| <i>Ожидаемые достижения</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | <i>Показатели достижения результатов</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | <i>Основные мероприятия</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| а) Укрепление потенциала ведущих научно-исследовательских и аналитических организаций и учреждений стран Африки в области предоставления стратегических рекомендаций национальным, субрегиональным и региональным экономическим структурам и африканским межправительственным директивным органам                                                           | а) Число научно-исследовательских и аналитических (мозговые центры) учреждений, которые связаны с Африканским форумом информационных сетей и которые будут поддерживать отношения с отдельными аналогичными учреждениями стран Латинской Америки и Карибского бассейна<br>б) Число рабочих совещаний для руководителей национальных органов и региональных экономических объединений по стратегическим вопросам и число учебных рабочих совещаний для участников торговых переговоров из стран Африки, которые проводятся совместно с экспертами из мозговых центров стран Африки, Латинской Америки и Карибского бассейна | а) Разработка физических и виртуальных механизмов (сетей) обмена информацией, знаниями и передовым опытом между мозговыми центрами стран Африки и отдельными ведущими мозговыми центрами стран Латинской Америки и Карибского бассейна; организация Интернет-совещаний «за круглым столом» (один раз в квартал или полгода) для интерактивного диалога между центрами передового опыта стран Латинской Америки, Карибского бассейна и Африки и структурами стран Африки, отвечающими за формирование и реализацию политики, по вышеперечисленным темам |
| б) Нарращивание потенциала национальных, региональных и общеафриканских межправительственных органов в плане содействия реализации целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, посредством повышения целенаправленности и эффективности осуществления программ, улучшения координации региональной, субрегиональной и национальной | с) Число веб-сайтов мозговых центров стран Африки, связанных с веб-сайтами соответствующих мозговых центров стран                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | б) Подготовка кадров по двум направлениям: i) теоретическая подготовка кадров на основе практического опыта стран Африки, Латинской Америки и Карибского бассейна или руководителей старшего звена стран Африки и старших технических экспертов правительств и региональных экономических объединений; ii) практическая подготовка специалистов по экономическим и правовым вопросам правительств стран Африки и региональных экономических объединений, которые будут участвовать в раунде торговых переговоров в рамках ВТО в период после           |

| Ожидаемые достижения                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | Показатели достижения результатов                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Основные мероприятия                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>а) Укрепление потенциала ведущих научно-исследовательских и аналитических организаций и учреждений стран Африки в области предоставления стратегических рекомендаций национальным, субрегиональным и региональным экономическим структурам и африканским межправительственным директивным органам</p> <p>б) Наращивание потенциала национальных, региональных и общеафриканских межправительственных органов в плане содействия реализации целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, посредством повышения целенаправленности и эффективности осуществления программ, улучшения координации региональной, субрегиональной и национальной политики и программных приоритетов и поддержки понимания и осуществления учреждениями концепции открытого регионализма</p> <p>с) Более глубокое понимание условий — в том числе институциональных механизмов поддержки и инструментов оперативной деятельности — привлечения многочисленных высококвалифицированных африканцев из числа эмигрантов к оказанию по линии частных структур технических и консультативных услуг в социальной сфере и участию в партнерских отношениях между государственным и частным секторами при оказании услуг в области инфраструктуры</p> <p>д) Оперативная экспериментальная сеть отдельных центров передового опыта стран Африки и Латинской Америки, которые в рамках обмена информацией и знаниями будут способствовать достижению целей проекта</p> | <p>а) Число научно-исследовательских и аналитических (мозговые центры) учреждений, которые связаны с Африканским форумом информационных сетей и которые будут поддерживать отношения с отдельными аналогичными учреждениями стран Латинской Америки и Карибского бассейна</p> <p>б) Число рабочих совещаний для руководителей национальных органов и региональных экономических объединений по стратегическим вопросам и число учебных рабочих совещаний для участников торговых переговоров из стран Африки, которые проводятся совместно с экспертами из мозговых центров стран Африки, Латинской Америки и Карибского бассейна</p> <p>с) Число веб-сайтов мозговых центров стран Африки, связанных с веб-сайтами соответствующих мозговых центров стран Латинской Америки</p> <p>д) Показатели участия в работе оперативных Интернет-коллоквиумов, организуемых мозговыми центрами из стран Африки, Латинской Америки и Карибского бассейна</p> | <p>а) Разработка физических и виртуальных механизмов (сетей) обмена информацией, знаниями и передовым опытом между мозговыми центрами стран Африки и отдельными ведущими мозговыми центрами стран Латинской Америки и Карибского бассейна; организация Интернет-совещаний «за круглым столом» (один раз в квартал или полгода) для интерактивного диалога между центрами передового опыта стран Латинской Америки, Карибского бассейна и Африки и структурами стран Африки, отвечающими за формирование и реализацию политики, по вышеперечисленным темам</p> <p>б) Подготовка кадров по двум направлениям: i) теоретическая подготовка кадров на основе практического опыта стран Африки, Латинской Америки и Карибского бассейна или руководителей старшего звена стран Африки и старших технических экспертов правительств и региональных экономических объединений; ii) практическая подготовка специалистов по экономическим и правовым вопросам правительств стран Африки и региональных экономических объединений, которые будут участвовать в раунде торговых переговоров в рамках ВТО в период после Конференции в Дохе и в разработке двусторонних торговых протоколов, предусмотренных в Соглашении о партнерстве между государствами Африки, Карибского бассейна и Тихого океана (АКТ) и Европейским союзом и его государствами-членами, подписанном 23 июня 2000 года в Котону. Подготовка кадров будет совместно организована экспертами из мозговых центров и исследовательских учреждений стран Африки, Латинской Америки и Карибского бассейна</p> <p>с) Наращивание потенциала центров передового опыта стран Африки в области обучения методикам исследования с использованием специалистов из учреждений и организаций-партнеров из стран Латинской Америки и Карибского бассейна. Эксперты из мозговых центров стран Латинской Америки и Карибского бассейна и отдельных стран Африки проведут рабочие совещания и будут использовать формы заочного обучения, где для этого имеются соответствующие условия. Необходимым аспектом создания потенциала станут расширение доступа некоторых центров к электронным средствам связи и реализация программы стажировки и обмена персоналом между участвующими учреждениями</p> |



### С. Создание потенциала в области контроля за качеством воздуха и применения экологически чистых технологий сжигания угля в Центральной Азии

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Учреждения-исполнители: Европейская экономическая комиссия (ЕЭК) в сотрудничестве с ЭСКАТО и Региональным координационным центром для Азии и Тихого океана Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП)                                                                                                                                                                | Сроки: 2004–2006 годы | <b>Сводная ведомость</b><br><i>(В тыс. долл. США)</i><br><br>Услуги экспертов 100,0<br>Специальные группы экспертов 170,0<br>Поездки 90,0<br>Услуги по контрактам 120,0<br>Общие оперативные расходы 20,0<br>Приобретение оборудования 90,0<br>Субсидии, стипендии, взносы 90,0<br><br><b>Всего 680,0</b> |
| Связь со среднесрочным планом: подпрограммы 1 «Окружающая среда» и 5 «Устойчивая энергетика» программы 16 «Экономическое развитие в Европе»                                                                                                                                                                                                                                                   |                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| Цель: Укрепление потенциала учреждений стран Центральной Азии, обеспечивающих контроль за качеством воздуха, в области осуществления Конвенции ЕЭК о трансграничном загрязнении воздуха на большие расстояния и протоколов к ней и содействие внедрению соответствующих экологически чистых технологий сжигания угля для выработки тепловой и электрической энергии из твердых видов топлива. |                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |

| <i>Ожидаемые достижения</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | <i>Показатели достижения результатов</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | <i>Основные мероприятия</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>a) i) Разработка национальной концепции осуществления отдельных протоколов к Конвенции ЕЭК о трансграничном загрязнении воздуха на большие расстояния; ii) разработка национального плана осуществления, который обеспечивает возможность выполнения той или иной страной ее обязательств по отдельным протоколам, к которым она присоединилась; iii) разработка плана действий по реализации национальной концепции и плана осуществления</p> <p>b) Повышение информированности стран Центральной Азии по вопросам контроля за качеством воздуха и международного сотрудничества в области борьбы с трансграничным загрязнением воздуха, что создает основу для присоединения других стран к конвенции и/или протоколам к ней</p> <p>c) Разработка плана сотрудничества в области контроля за загрязнением воздуха и его оценки между странами Центральной Азии, с одной стороны, и странами Европы и Азии — с другой; модернизация и проверка готовности к работе одной станции контроля за загрязнением воздуха в Центральной Азии, играющей роль связующего звена между Совместной программой наблюдения и оценки распространения загрязнителей воздуха на большие расстояния в Европе (ЕМЕП) и азиатской сетью контроля за качеством воздуха</p> | <p>a) Отзывы участников учебных рабочих совещаний о полученных знаниях</p> <p>b) Более тесное сотрудничество в области контроля за загрязнением воздуха и его оценки между странами Центральной Азии, с одной стороны, и странами Европы и Азии — с другой</p> <p>c) Широкое использование системы распространения информации с помощью Интернета/Инtranета, показателем которого является частота обращений к веб-сайту проекта</p> <p>d) Расширение информированности о политике в области энергетики и реформах системы образования цен на энергоносители, которые реализуются в странах с переходной экономикой для содействия повышению энергоэффективности и осуществлению проектов инвестирования средств в развитие экологически чистых технологий сжигания угля</p> <p>e) Наращивание потенциала участников проекта в области разработки предложений по инвестиционным проектам и бизнес-</p> | <p>a) Для одной страны будет разработана национальная концепция осуществления отдельных протоколов к Конвенции, а для обеспечения соблюдения обязательств по отдельным протоколам будет составлен план действий</p> <p>b) Развитие субрегионального сотрудничества по вопросам загрязнения воздуха для обмена опытом работы на национальном уровне и в качестве основы для повышения информированности и создания потенциала в других странах Центральной Азии. На ряде рабочих совещаний будут представлены и рассмотрены результаты работы, проделанной в вышеупомянутой области</p> <p>c) Объединение европейской и азиатской программ контроля за состоянием и качеством воздушной среды в Азии и Европе. Предполагается проведение совещаний для разработки плана использования результатов контроля в странах Центральной Азии как неотъемлемой части деятельности по контролю в странах Азии и системы ЕМЕП</p> <p>d) Создание субрегиональной сети обеспечения уменьшения выбросов, связанных с производством и использованием энергии, посредством расширения сайта, доступ к которому обеспечивается через Интернет/Инtranет и который посвящен проблемам загрязнения воздуха, энергоэффективности и экологически чистых технологий сжигания угля, условиям и источникам финансирования инвестиционных проектов в секторе производства тепловой и термальной энергии</p> <p>e) Активизация осуществления политики в области устойчивой энергетики и реформ системы образования цен</p> |

| <i>Ожидаемые достижения</i> | <i>Показатели достижения результатов</i> | <i>Основные мероприятия</i> |
|-----------------------------|------------------------------------------|-----------------------------|

| <i>Ожидаемые достижения</i> | <i>Показатели достижения результатов</i> | <i>Основные мероприятия</i> |
|-----------------------------|------------------------------------------|-----------------------------|
|-----------------------------|------------------------------------------|-----------------------------|

| Ожидаемые достижения | Показатели достижения результатов | Основные мероприятия |
|----------------------|-----------------------------------|----------------------|
|                      |                                   |                      |

## Д. Межрегиональные партнерские отношения в интересах содействия развитию торговли как двигателя роста с помощью рационального использования знаний и информационно-коммуникационных технологий

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                              |                                                |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------|------------------------------------------------|
| <i>Учреждения-исполнители:</i> ЭКЛАК и все региональные комиссии                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | <i>Сроки:</i> 2004–2006 годы | <b>Сводная ведомость</b><br>(В тыс. долл. США) |
| <p><i>Связь со среднесрочным планом:</i> подпрограмма 6 «Развитие торговли» программы 16 «Экономическое развитие в Европе»; подпрограммы 1 «Связи с мировой экономикой, региональная интеграция и сотрудничество» и 2 «Развитие в области производства, технологии и предпринимательства» программы 17 «Экономическое и социальное развитие в Латинской Америке и Карибском бассейне»; подпрограмма 1 «Региональная интеграция и решение проблем глобализации» программы 18 «Экономическое и социальное развитие в Западной Азии»; подпрограмма 5 «Содействие региональному сотрудничеству и интеграции» программы 14 «Экономическое и социальное развитие в Африке»; и подпрограмма 1 «Нищета и развитие» программы 15 «Экономическое и социальное развитие в Азии и Тихом океане».</p> <p><i>Цель:</i> Повышение международной конкурентоспособности развивающихся стран и их потенциала в области ведения переговоров с помощью обмена знаниями по проблемам и передовому опыту различных стран и регионов в плане содействия развитию и диверсификации торговли; расширение участия малых и средних предприятий в глобальных сетях предложения товаров и услуг; разработка и осуществление политики по упрощению условий торговли на национальном и региональном уровнях; более широкое применение методов рационального использования знаний и информационно-коммуникационных технологий при управлении системой предложения товаров и услуг (цель 8 в области развития, сформулированная в Декларации тысячелетия, задача 12 (А/56/326, приложение)).</p> |                              | Услуги экспертов 125,0                         |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                              | Поездки 60,0                                   |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                              | Услуги по контрактам 240,0                     |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                              | Приобретение оборудования 200,0                |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                              | Подготовка кадров 245,0                        |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                              | Субсидии, взносы и обязательства 50,0          |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                              | <b>Всего 920,0</b>                             |

| <i>Ожидаемые достижения</i>                                                                                                                                                                                                    | <i>Показатели достижения результатов</i>                                                                                                                                                                                                                                        | <i>Основные мероприятия</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| а) Включение в национальные и региональные программы в области торговли и планы развития концепций и методов упрощения условий торговли, содействия ее развитию и диверсификации                                               | а) Разработка согласованной на межрегиональном уровне программы упрощения условий мировой торговли, содействие ее развитию и диверсификации, а также наращивания потенциала                                                                                                     | а) Создание межрегиональной сети представителей соответствующих национальных учреждений, международных организаций, организаций частного сектора и университетов для аккумуляции знаний, информации и опыта в отношении развития и диверсификации торговли, политики упрощения условий торговли и проблем, встречающихся при реализации соответствующих мер; установление этой сетью рабочих контактов с аналогичными сетями                                                                                                                              |
| б) Осуществление стратегий по включению малых и средних предприятий в международные сети предложения товаров и услуг, что тем самым способствует налаживанию связей между экспортным сектором и остальными секторами экономики | б) Число вынесенных рекомендаций относительно использования стандартов, норм и руководящих принципов упрощения условий торговли и электронного предпринимательства, разработанных Организацией Объединенных Наций/ЕЭК, и число участвующих в этом процессе национальных органов | б) Создание межрегионального веб-портала, посвященного вопросам электронного обучения и рационального использования знаний, для содействия диалогу между регионами и государственным и частным секторами и выполнения роли интерактивного координационного центра, занимающегося разработкой совместно с руководителями частного и государственного секторов согласованной на межрегиональном уровне общемировой программы упрощения условий торговли, ее расширения и диверсификации и решения проблем, встречающихся при реализации соответствующих мер |
| с) Осуществление стратегий по отстаиванию национальных приоритетов при разработке торговой политики и на международных торговых переговорах                                                                                    | с) Расширение использования разработанных Организацией Объединенных Наций Правил электронного обмена данными в управлении, торговле и на транспорте (ЭДИФАКТ ООН)                                                                                                               | с) Разработка программы электронного обучения по вопросам торговой политики и международных торговых переговоров в                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| д) Осуществление региональных стратегий по расширению региональной торговли в контексте концепции открытого регионализма посредством рационализации пограничного контроля и создания региональных сетей                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |

| <i>Ожидаемые достижения</i> | <i>Показатели достижения результатов</i> | <i>Основные мероприятия</i> |
|-----------------------------|------------------------------------------|-----------------------------|

| <i>Ожидаемые достижения</i> | <i>Показатели достижения результатов</i> | <i>Основные мероприятия</i> |
|-----------------------------|------------------------------------------|-----------------------------|
|-----------------------------|------------------------------------------|-----------------------------|

| <i>Ожидаемые достижения</i> | <i>Показатели достижения результатов</i> | <i>Основные мероприятия</i> |
|-----------------------------|------------------------------------------|-----------------------------|
|                             |                                          |                             |

## Е. Нарращивание потенциала стран Латинской Америки и Карибского бассейна в достижении целей, сформулированных в Декларации тысячелетия

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                              |                                                                                                                                                                                                                                                               |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <i>Учреждение-исполнитель:</i> ЭКЛАК                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | <i>Сроки:</i> 2004–2006 годы | <b>Сводная ведомость</b><br>(В тыс. долл. США)                                                                                                                                                                                                                |
| <i>Связь со среднесрочным планом:</i> подпрограммы 4 «Социальное развитие и социальное равенство», 5 «Учет гендерной проблематики в процессе регионального развития», 6 «Народонаселение и развитие», 8 «Окружающая среда и населенные пункты» и 10 «Статистика и экономические прогнозы» программы 17 «Экономическое и социальное развитие в Латинской Америке и Карибском бассейне»                                                                                                            |                              | Временный персонал общего назначения 60,0<br>Услуги экспертов 230,5<br>Совещания специальных групп экспертов 152,0<br>Поездки 40,0<br>Приобретение оборудования 11,5<br>Услуги по контрактам 15,0<br>Общие оперативные расходы 15,0<br>Подготовка кадров 76,0 |
| <i>Цель:</i> Нарращивание потенциала стран Латинской Америки и Карибского бассейна в достижении целей, сформулированных в Декларации тысячелетия и скорректированных исходя из реальных условий в странах Латинской Америки и Карибского бассейна, через повышение качества и актуальности информации для мониторинга достижения поставленных целей на основе укрепления потенциала своевременного получения и распространения информации, а также анализа информации и формулирования политики. |                              | <b>Всего 600,0</b>                                                                                                                                                                                                                                            |

| <i>Ожидаемые достижения</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | <i>Показатели достижения результатов</i>                                                                                                                                                                                                                                                          | <i>Основные мероприятия</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| а) Нарращивание потенциала государственных органов по разработке и анализу показателей достижения целей, поставленных в Декларации тысячелетия, и их использованию при формулировании и проведении государственной политики, обеспечивающей достижение этих целей, в том числе подготовлены два аналитических доклада об элементах, оказывающих позитивное и негативное влияние на достижение в регионе целей, сформулированных в Декларации тысячелетия | а) Количество стран с возросшим потенциалом в области получения, обработки и анализа статистических данных о достижении целей, поставленных в Декларации тысячелетия, в том числе стран, имеющих доступ к базе данных для мониторинга достижения целей, сформулированных в Декларации тысячелетия | а) Оказание консультативных услуг и технической помощи национальным учреждениям в 10 выбранных странах для повышения качества данных и наращивания национального потенциала по разработке и использованию показателей последующей деятельности по достижению целей, сформулированных в Декларации тысячелетия                       |
| б) Принятие странами Латинской Америки и Карибского бассейна для мониторинга достижения целей, сформулированных в Декларации тысячелетия, широкого ряда показателей достижения целей Декларации тысячелетия, в большей степени учитывающих условия в этих странах                                                                                                                                                                                        | б) Число местных экспертов, подготовленных на семинарах, и число участников совещаний                                                                                                                                                                                                             | б) Организация двух региональных учебных семинаров по вопросам получения, обработки и анализа информации, касающейся достижения целей, сформулированных в Декларации тысячелетия, для сотрудников национальных государственных органов, занимающихся получением и обработкой официальных статистических данных                      |
| в) Улучшение в странах региона мониторинга и прогресс в достижении целей, сформулированных в Декларации тысячелетия, посредством получения и обработки информации                                                                                                                                                                                                                                                                                        | с) Количество посещений интернетовского веб-сайта с информацией о достижении целей, сформулированных в Декларации тысячелетия, и число пользователей базой данных о достижении этих целей                                                                                                         | с) Организация четырех региональных совещаний для обсуждения хода достижения целей, сформулированных в Декларации тысячелетия, в странах Латинской Америки и Карибского бассейна                                                                                                                                                    |
| д) Улучшение доступа к информации и получившим широкое распространение знаниям о целях, сформулированных в Декларации тысячелетия, и связанных с ними вопросах                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | д) Проведение всеобъемлющего анализа и подготовка предложений по увязке целей, сформулированных в Декларации тысячелетия, с реальными условиями в странах Латинской Америки, определение показателей (и их потребностей в данных), которые оптимально дополняли бы первоначальные показатели, предложенные в Декларации тысячелетия |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | е) Создание базы данных и интернетовского веб-сайта по показателям последующей деятельности и получение дополнительных данных и другой соответствующей информации под руководством ЭКЛАК                                                                                                                                            |

| Ожидаемые достижения                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | Показатели достижения результатов                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Основные мероприятия                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>а) Нарастание потенциала государственных органов по разработке и анализу показателей достижения целей, поставленных в Декларации тысячелетия, и их использованию при формулировании и проведении государственной политики, обеспечивающей достижение этих целей, в том числе подготовлены два аналитических доклада об элементах, оказывающих позитивное и негативное влияние на достижение в регионе целей, сформулированных в Декларации тысячелетия</p> <p>б) Принятие странами Латинской Америки и Карибского бассейна для мониторинга достижения целей, сформулированных в Декларации тысячелетия, широкого ряда показателей достижения целей Декларации тысячелетия, в большей степени учитывающих условия в этих странах</p> <p>с) Улучшение в странах региона мониторинга и прогресс в достижении целей, сформулированных в Декларации тысячелетия, посредством получения и обработки информации</p> <p>д) Улучшение доступа к информации и получившим широкое распространение знаниям о целях, сформулированных в Декларации тысячелетия, и связанных с ними вопросах</p> <p>е) Оказание национальным учреждениям в 10 странах региона технической помощи в повышении качества данных и укреплении национального потенциала по разработке и использованию показателей последующей деятельности по достижению целей, сформулированных в Декларации тысячелетия</p> | <p>а) Количество стран с возросшим потенциалом в области получения, обработки и анализа статистических данных о достижении целей, поставленных в Декларации тысячелетия, в том числе стран, имеющих доступ к базе данных для мониторинга достижения целей, сформулированных в Декларации тысячелетия</p> <p>б) Число местных экспертов, подготовленных на семинарах, и число участников совещаний</p> <p>с) Количество посещений интернетовского веб-сайта с информацией о достижении целей, сформулированных в Декларации тысячелетия, и число пользователей базой данных о достижении этих целей</p> | <p>а) Оказание консультативных услуг и технической помощи национальным учреждениям в 10 выбранных странах для повышения качества данных и наращивания национального потенциала по разработке и использованию показателей последующей деятельности по достижению целей, сформулированных в Декларации тысячелетия</p> <p>б) Организация двух региональных учебных семинаров по вопросам получения, обработки и анализа информации, касающейся достижения целей, сформулированных в Декларации тысячелетия, для сотрудников национальных государственных органов, занимающихся получением и обработкой официальных статистических данных</p> <p>с) Организация четырех региональных совещаний для обсуждения хода достижения целей, сформулированных в Декларации тысячелетия, в странах Латинской Америки и Карибского бассейна</p> <p>д) Проведение всеобъемлющего анализа и подготовка предложений по увязке целей, сформулированных в Декларации тысячелетия, с реальными условиями в странах Латинской Америки, определение показателей (и их потребностей в данных), которые оптимально дополняли бы первоначальные показатели, предложенные в Декларации тысячелетия</p> <p>е) Создание базы данных и интернетовского веб-сайта по показателям последующей деятельности и получение дополнительных данных и другой соответствующей информации под руководством ЭКЛАК</p> <p>ф) Оценка хода достижения целей, сформулированных в Декларации тысячелетия, с применением ранее разработанных методологий и показателей</p> <p>г) Подготовка двух докладов с анализом и рекомендациями в том, что касается достижения целей, сформулированных в Декларации тысячелетия, в странах Латинской Америки и Карибского бассейна</p> |

## Г. Создание потенциала в сфере торговли и охраны окружающей среды

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |  |                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |         |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|-----------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|
| Учреждения-исполнители: ЭСКАТО, ЭКА, ЭКЛАК, ЭСКЗА, ЮНКТАД, ЮНЕП и ВТО                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |  | Сроки: 2004–2006 годы | Сводная ведомость<br>(В тыс. долл. США)                                                                                                                                                                                                                                                             |         |
| Связь со среднесрочным планом: подпрограммы 3 «Торговля и инвестиции» и 5 «Окружающая среда и устойчивое развитие» программы 15 «Экономическое и социальное развитие в Азии и Тихом океане» и аналогичные подпрограммы ЭКА, ЭКЛАК, ЭСКЗА, ЮНКТАД и ЮНЕП                                                                                                                                                           |  |                       | Услуги экспертов                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 210,0   |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |  |                       | Поездки                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 60,0    |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |  |                       | Услуги по контрактам                                                                                                                                                                                                                                                                                | 25,0    |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |  |                       | Общие оперативные расходы                                                                                                                                                                                                                                                                           | 25,0    |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |  |                       | Приобретение оборудования                                                                                                                                                                                                                                                                           | 17,0    |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |  |                       | Подготовка кадров                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 688,0   |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |  |                       | Всего                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 1 025,0 |
| Цель: Нарращивание потенциала развивающихся государств-членов по формулированию и обсуждению в ходе переговоров эффективной политики в области торговли и окружающей среды с учетом их взаимосвязи, влияния на доступ к рынкам, их связи с многосторонними природоохранными соглашениями и их значимости с точки зрения национальных приоритетов (цель 7 Декларации тысячелетия, задача 9, А/56/326, приложение). |  |                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |         |
| Ожидаемые достижения                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |  |                       | Показатели достижения результатов                                                                                                                                                                                                                                                                   |         |
| Основные мероприятия                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |  |                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |         |
| а) Укрепление потенциала участников программы из числа развивающихся государств-членов в проведении последовательной торгово-экологической политики и оптимизации выгод от либерализации торговли                                                                                                                                                                                                                 |  |                       | а) Число и процентная доля обучаемых, фактически участвующих в торговых переговорах, или их дальнейшее вовлечение в обсуждение вопросов торговли и окружающей среды                                                                                                                                 |         |
| б) Расширение возможностей участников программы из числа развивающихся государств-членов по проведению эффективного анализа торгово-экологической политики                                                                                                                                                                                                                                                        |  |                       | б) Количество национальных однопрофильных организаций, взаимодействующих с соответствующими департаментами Организации Объединенных Наций и разрабатывающих новые программные документы, в которых прослеживается взаимосвязь между вопросами торговли и окружающей среды                           |         |
| с) Расширение доступа к информации о передовой практике и опыте в области формулирования торгово-экологической политики                                                                                                                                                                                                                                                                                           |  |                       | с) Количество инициатив, выдвинутых национальными однопрофильными организациями, взаимодействующими с соответствующими департаментами Организации Объединенных Наций, которые способствуют обмену информацией о передовой практике и опыте                                                          |         |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |  |                       | а) Проведение межрегионального совещания региональных комиссий для определения приоритетных вопросов и потребностей в подготовке кадров и межрегионального практикума по результатам этих исследований и создание региональной и межрегиональной сети научно-исследовательских и учебных учреждений |         |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |  |                       | б) Проведение 8 региональных/субрегиональных практикумов по вопросам создания потенциала (по 2 в четырех регионах) и 16 национальных учебных практикумов (по 4 в четырех регионах)                                                                                                                  |         |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |  |                       | с) Создание интернетовского веб-сайта по вопросам торговли и окружающей среды                                                                                                                                                                                                                       |         |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |  |                       | д) Проведение четырех региональных технических и стратегических исследований и издание одной публикации и широкое распространение результатов этих исследований и субрегиональных/региональных практикумов                                                                                          |         |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |  |                       | е) Оказание учреждениям технической и консультативной помощи в обобщении результатов анализа, планирования и оценки торгово-экологической политики и популяризация стратегий, направленных на более эффективное решение задач, обусловливаемых взаимосвязью между торговлей и окружающей средой     |         |

### Г. Жилье для малоимущих городских жителей: наращивание потенциала местных органов самоуправления в Азиатско-Тихоокеанском регионе через виртуальные группы в Интернете

|                                                                                                                                                                                                                                                      |                              |                                                |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------|------------------------------------------------|
| <i>Учреждения-исполнители:</i> ЭСКАТО в сотрудничестве с Департаментом по экономическим и социальным вопросам и Программой Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (ООН-Хабитат)                                                        | <i>Сроки:</i> 2004–2006 годы | <b>Сводная ведомость</b><br>(В тыс. долл. США) |
| <i>Связь со среднесрочным планом:</i> подпрограмма 1 «Нищета и развитие» программы 15 «Экономическое и социальное развитие в Азии и Тихом океане»                                                                                                    |                              | Услуги экспертов 85,0                          |
| <i>Цель:</i> Укрепление потенциала местных органов управления в Азиатско-Тихоокеанском регионе в целях улучшения условий жизни обитателей городских трущоб, где экономический рост и либерализация ужесточают конкуренцию за городское пространство. |                              | Совещания специальных групп экспертов 30,0     |
|                                                                                                                                                                                                                                                      |                              | Поездки 45,0                                   |
|                                                                                                                                                                                                                                                      |                              | Общие оперативные расходы 15,0                 |
|                                                                                                                                                                                                                                                      |                              | Подготовка кадров 100,0                        |
|                                                                                                                                                                                                                                                      |                              | Субсидии и взносы 255                          |
|                                                                                                                                                                                                                                                      |                              | <b>Всего 530,0</b>                             |

| <i>Ожидаемые достижения</i>                                                                                                                                                                                                      | <i>Показатели достижения результатов</i>                                                                                                                                                                                                                                              | <i>Основные мероприятия</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| а) Создание работающего в онлайн-режиме регионального механизма консультирования по городскому недорогому жилью                                                                                                                  | а) Количество местных органов самоуправления, организаций гражданского общества и научно-исследовательских и учебных учреждений местных органов самоуправления в странах Азиатско-Тихоокеанского региона, пользующихся онлайн-режимом консультирования по городскому недорогому жилью | а) Проведение пятидневного совещания группы экспертов, посвященного разработке и определению содержания и методов работы, в том числе обеспечению устойчивой работы, региональных и национальных консультативных механизмов и обсуждению формата документации для обобщения передового и новаторского опыта                                                                                                 |
| б) Укрепление в странах-участницах потенциала научно-исследовательских и учебных учреждений местных органов управления в организации подготовки по вопросам онлайн-дистанционного обучения в области городского недорогого жилья | б) Конкретные примеры и факты эффективного внедрения передового и новаторского опыта и подготовка онлайн-материалов по результатам совместных обзоров и независимой оценки                                                                                                            | б) Создание регионального онлайн-механизма консультирования по городскому недорогому жилью для оказания местным органам управления и другим заинтересованным городским организациям поддержки в обобщении и распространении передового и новаторского опыта работы в области городского недорогого жилья в регионе                                                                                          |
| в) Успешное обобщение и распространение передового и новаторского опыта работы в области городского недорогого жилья в рамках экспериментальных проектов, осуществляемых в трех городах                                          | в) Количество онлайн-дистанционных учебных курсов, организованных научно-исследовательскими и учебными учреждениями местных органов управления в странах-участницах                                                                                                                   | в) Создание региональных виртуальных групп экспертов и практических работников в области городского недорогого жилья в Интернете для изучения, обобщения и популяризации передового и новаторского опыта работы в области городского недорогого жилья                                                                                                                                                       |
|                                                                                                                                                                                                                                  | г) Улучшение жилищных условий городской бедноты в тех городах, где осуществляются экспериментальные проекты                                                                                                                                                                           | г) Оказание поддержки в создании национальных онлайн-механизмов консультирования по городскому недорогому жилью, которые будут объединены в одну сеть с региональным консультативным механизмом в трех странах региона для отслеживания новых тенденций в передовой и новаторской практике работы в области городского недорогого жилья и оказания содействия в ее распространении с учетом местных условий |
|                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                       | е) Организация через Интернет 10 учебных курсов для работников местных органов управления в сотрудничестве с Региональной сетью местных органов управления по управлению                                                                                                                                                                                                                                    |

| Ожидаемые достижения                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | Показатели достижения результатов                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Основные мероприятия                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>а) Создание работающего в онлайн-режиме регионального механизма консультирования по городскому недорогому жилью</p> <p>б) Укрепление в странах-участницах потенциала научно-исследовательских и учебных учреждений местных органов управления в организации подготовки по вопросам онлайн-дистанционного обучения в области городского недорогого жилья</p> <p>в) Успешное обобщение и распространение передового и новаторского опыта работы в области городского недорогого жилья в рамках экспериментальных проектов, осуществляемых в трех городах</p> | <p>а) Количество местных органов самоуправления, организаций гражданского общества и научно-исследовательских и учебных учреждений местных органов самоуправления в странах Азиатско-Тихоокеанского региона, пользующихся онлайн-региональным механизмом консультирования по городскому недорогому жилью</p> <p>б) Конкретные примеры и факты эффективного внедрения передового и новаторского опыта и подготовка онлайн-материалов по результатам совместных обзоров и независимой оценки</p> <p>в) Количество онлайн-дистанционных учебных курсов, организованных научно-исследовательскими и учебными учреждениями местных органов управления в странах-участницах</p> <p>г) Улучшение жилищных условий городской бедноты в тех городах, где осуществляются экспериментальные проекты</p> | <p>а) Проведение пятидневного совещания группы экспертов, посвященного разработке и определению содержания и методов работы, в том числе обеспечению устойчивой работы, региональных и национальных консультативных механизмов и обсуждению формата документации для обобщения передового и новаторского опыта</p> <p>б) Создание регионального онлайн-механизма консультирования по городскому недорогому жилью для оказания местным органам управления и другим заинтересованным городским организациям поддержки в обобщении и распространении передового и новаторского опыта работы в области городского недорогого жилья в регионе</p> <p>в) Создание региональных виртуальных групп экспертов и практических работников в области городского недорогого жилья в Интернете для изучения, обобщения и популяризации передового и новаторского опыта работы в области городского недорогого жилья</p> <p>г) Оказание поддержки в создании национальных онлайн-механизмов консультирования по городскому недорогому жилью, которые будут объединены в одну сеть с региональным консультативным механизмом в трех странах региона для отслеживания новых тенденций в передовой и новаторской практике работы в области городского недорогого жилья и оказания содействия в ее распространении с учетом местных условий</p> <p>д) Организация через Интернет 10 учебных курсов для работников местных органов управления в сотрудничестве с Региональной сетью местных органов управления по управлению населенными пунктами (СитиНет) и сетью учебных и научно-исследовательских учреждений местных органов управления (ЛОГОТРИ) по изучению передового и новаторского опыта работы в области городского недорогого жилья</p> <p>е) Осуществление экспериментальных проектов в трех городах региона для апробирования и распространения отдельных передовых и новаторских методов работы в области городского недорогого жилья</p> |

## Н. Нарращивание потенциала в области устойчивого использования, управления запасами и охраны совместно эксплуатируемых международных ресурсов грунтовых вод в Средиземноморском регионе

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                         |                                                |  |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|------------------------------------------------|--|
| Учреждения-исполнители: ЭСКЗА в сотрудничестве с ЭКА, ЕЭК, ЮНЕСКО, Департаментом по экономическим и социальным вопросам и учреждениями, не входящими в систему Организации Объединенных Наций                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | Сроки: 2004–2006 годы                   | <b>Сводная ведомость</b><br>(В тыс. долл. США) |  |
| Связь со среднесрочным планом: подпрограмма 1 «Комплексная политика в области рационального использования региональных ресурсов в интересах устойчивого развития» программы 18 «Экономическое и социальное развитие в Западной Азии»; подпрограмма 5 «Содействие региональному сотрудничеству и интеграции» программы 14 «Экономическое и социальное развитие в Африке»; подпрограмма 1 «Окружающая среда» программы 16 «Экономическое развитие в Европе»                                                                                                                    | Временный персонал общего назначения    | 66,0                                           |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | Услуги экспертов и услуги по контрактам | 117,0                                          |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | Группы экспертов/практикумы             | 72,0                                           |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | Поездки                                 | 28,0                                           |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | Общие оперативные расходы               | 18,0                                           |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | Приобретение оборудования               | 14,0                                           |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | Подготовка кадров                       | 45,0                                           |  |
| Цель: Укрепление потенциала учреждений по управлению водными ресурсами в Средиземноморском регионе в деле внедрения устойчивых форм использования, управления запасами и охраны совместно эксплуатируемых международных ресурсов грунтовых вод. Данный проект призван внести вклад в обеспечение устойчивого использования водных ресурсов и наличия воды для питья и приготовления пищи, что, в свою очередь, будет способствовать достижению сформулированных в Декларации тысячелетия целей в области доступности безопасной питьевой воды и искоренения нищеты и голода. | Всего                                   | 360,0                                          |  |

| <i>Ожидаемые достижения</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | <i>Показатели достижения результатов</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | <i>Основные мероприятия</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>а) Более широкое признание и применение международных норм в области устойчивого управления совместно эксплуатируемыми запасами водных ресурсов (технических, правовых, институциональных, социальных, экономических и экологических) в странах — членах Евро-средиземноморского партнерства (МЕДА)</p> <p>б) Укрепление потенциала стран-членов МЕДА в налаживании межгосударственного сотрудничества в области совместно эксплуатируемых водных ресурсов</p> <p>в) Передача и обмен опытом и знаниями в отношении различных вопросов, касающихся управления совместно эксплуатируемыми водными ресурсами, создания механизмов межгосударственного сотрудничества в области совместно эксплуатируемых водных ресурсов и получения и обработки данных о совместно эксплуатируемых водных ресурсах</p> <p>д) Укрепление потенциала государств-членов в сфере планирования и управления ими своими (национальными</p> | <p>а) Более широкое отражение в национальных планах и политике государств-членов и рекомендациях и решениях различных национальных и межправительственных органов, ведающих вопросами управления водными ресурсами, руководящих принципов/основ</p> <p>б) Число государств-членов, взявших на вооружение новые или пересмотревших старые политику или программы в результате разработки основ политики</p> <p>с) Количество государств-членов, применяющих руководящие принципы и/или основы в своей работе по созданию общих механизмов управления совместно эксплуатируемыми водными ресурсами</p> <p>д) Отдача от молодых научно-технических работников из стран — членов МЕДА, которые пройдут подготовку в ходе осуществления этого проекта</p> | <p>а) Анализ действующих механизмов управления совместно эксплуатируемыми ресурсами грунтовых вод. Анализ механизмов управления ресурсами грунтовых вод в странах — членах МЕДА (например, Директивы 2000/60/ЕС Европейского парламента и Совета о создании нормативной базы для деятельности Сообщества в области водных ресурсов (Рамочной директивы ЕС по водным ресурсам), Конвенции о защите и использовании трансграничных водотоков и международных озер) для выработки руководящих принципов создания надежных инструментов управления совместно эксплуатируемыми возобновляемыми и невозобновляемыми водными ресурсами в различных условиях и обстоятельствах с последующей разработкой основ политики по мобилизации и созданию механизмов межгосударственного сотрудничества в области совместно эксплуатируемых водных ресурсов. Обсуждение выводов, которые будут сделаны на этих двух практикумах</p> <p>б) Анализ нынешних перспектив/прогнозов в области водных ресурсов и на его основе оценка совместно эксплуатируемых водных ресурсов и разработка базы данных по совместно эксплуатируемым водным ресурсам в Средиземноморском регионе путем проведения двух практикумов. Рассмотрение и обновление информации об имеющихся запасах водных ресурсов, их использовании и потребностях Средиземноморского региона в них и пересмотр нынешних перспектив/прогнозов в</p> |

| Ожидаемые достижения                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | Показатели достижения результатов                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | Основные мероприятия                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>а) Более широкое признание и применение международных норм в области устойчивого управления совместно эксплуатируемыми запасами водных ресурсов (технических, правовых, институциональных, социальных, экономических и экологических) в странах — членах Евро-средиземноморского партнерства (МЕДА)</p> <p>б) Укрепление потенциала стран-членов МЕДА в налаживании межгосударственного сотрудничества в области совместно эксплуатируемых водных ресурсов</p> <p>в) Передача и обмен опытом и знаниями в отношении различных вопросов, касающихся управления совместно эксплуатируемыми водными ресурсами, создания механизмов межгосударственного сотрудничества в области совместно эксплуатируемых водных ресурсов и получения и обработки данных о совместно эксплуатируемых водных ресурсах</p> <p>д) Укрепление потенциала государств-членов в сфере планирования и управления ими своими (национальными и международными) водными ресурсами с помощью механизмов, созданных в рамках этого проекта (т.е. пересмотренных перспектив/прогнозов в области водных ресурсов и базы данных о региональных запасах грунтовых вод, их использовании и потребностях региона МЕДА в них)</p> <p>е) Проведены два тематических исследования: одно в восточном районе и другое в западном районе региона МЕДА, результаты которых говорят о ценности и практической пользе применения руководящих принципов и основ политики</p> <p>ж) Происходят передача опыта и знаний и обмен ими в области построения моделей, анализа данных и охраны совместно эксплуатируемых водных ресурсов</p> | <p>а) Более широкое отражение в национальных планах и политике государств-членов и рекомендациях и решениях различных национальных и межправительственных органов, ведающих вопросами управления водными ресурсами, руководящих принципов/ основ</p> <p>б) Число государств-членов, взявших на вооружение новые или пересмотревших старые политику или программы в результате разработки основ политики</p> <p>с) Количество государств-членов, применяющих руководящие принципы и/или основы в своей работе по созданию общих механизмов управления совместно эксплуатируемыми водными ресурсами</p> <p>д) Отдача от молодых научно-технических работников из стран — членов МЕДА, которые пройдут подготовку в ходе осуществления этого проекта</p> | <p>а) Анализ действующих механизмов управления совместно эксплуатируемыми ресурсами грунтовых вод. Анализ механизмов управления ресурсами грунтовых вод в странах — членах МЕДА (например, Директивы 2000/60/ЕС Европейского парламента и Совета о создании нормативной базы для деятельности Сообщества в области водных ресурсов (Рамочной директивы ЕС по водным ресурсам), Конвенции о защите и использовании трансграничных водотоков и международных озер) для выработки руководящих принципов создания надежных инструментов управления совместно эксплуатируемыми возобновляемыми и невозобновляемыми водными ресурсами в различных условиях и обстоятельствах с последующей разработкой основ политики по мобилизации и созданию механизмов межгосударственного сотрудничества в области совместно эксплуатируемых водных ресурсов. Обсуждение выводов, которые будут сделаны на этих двух практикумах</p> <p>б) Анализ нынешних перспектив/прогнозов в области водных ресурсов и на его основе оценка совместно эксплуатируемых водных ресурсов и разработка базы данных по совместно эксплуатируемым водным ресурсам в Средиземноморском регионе путем проведения двух практикумов. Рассмотрение и обновление информации об имеющихся запасах водных ресурсов, их использовании и потребностях Средиземноморского региона в них и пересмотр нынешних перспектив/прогнозов в области водных ресурсов (перспективы развития водных ресурсов в странах Африки, арабских странах, странах ЭСКЗА и т.д.) с уделением особого внимания положению дел в области совместно эксплуатируемых водных ресурсов. Полученные результаты впоследствии будут включены в базу данных/структуру системы географической информации по совместно эксплуатируемым водным ресурсам в регионе</p> <p>с) Проведение тематических исследований в рамках оказания поддержки в создании общих механизмов управления совместно эксплуатируемыми международными водными ресурсами в Средиземноморском регионе. Претворение в жизнь выводов, сделанных по итогам ранее проделанной работы и двух экспериментальных водных проектов, посредством составления характеристик и карт и проведения анализа возможных климатических изменений для этих экспериментальных проектов и оказания поддержки в создании общих управленческих механизмов для них</p> |

| <i>Ожидаемые достижения</i> | <i>Показатели достижения результатов</i> | <i>Основные мероприятия</i> |
|-----------------------------|------------------------------------------|-----------------------------|
|                             |                                          |                             |

# **I. Содействие внедрению новых технологий в области увеличения занятости и сокращения масштабов распространения нищеты в странах — членах Экономической и социальной комиссии для Западной Азии**

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|
| <i>Учреждение-исполнитель:</i> ЭСКЗА                                                                                                                                                                                                                                                                                            | <i>Сроки:</i> 2004–2006 годы                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | <b>Сводная ведомость</b><br>(В тыс. долл. США) |
| <i>Связь со среднесрочным планом:</i> подпрограммы 1 «Комплексная политика в области рационального использования региональных ресурсов в интересах устойчивого развития» и 5 «Информационно-коммуникационные технологии в интересах региональной интеграции» программы 18 «Экономическое и социальное развитие в Западной Азии» | <i>Цель:</i> Расширение возможностей для увеличения занятости и сокращения масштабов распространения нищеты в странах — членах ЭСКЗА через наращивание потенциала в области новых технологий, в том числе информационно-коммуникационных. Это будет достигаться посредством формулирования и внедрения национальных технологических инициатив и посредством создания экспериментальных и сетевых механизмов и распространения передового опыта в области создания новых рабочих мест и сокращения масштабов нищеты. | Временный персонал общего назначения 18,0      |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | Услуги экспертов 100,0                         |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | Совещания групп экспертов 35,0                 |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | Услуги по контракта 32,0                       |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | Приобретение оборудования 80,0                 |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | Подготовка кадров 75,0                         |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | Субсидии и взносы 20,0                         |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | <b>Всего 360,0</b>                             |

| <i>Ожидаемые достижения</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | <i>Показатели достижения результатов</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | <i>Основные мероприятия</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| а) Разработка технологических инициатив и соответствующих стратегий их внедрения в четко очерченном национальном и секторальном контекстах, которые могут быть легко приняты на вооружение странами-членами для облегчения внедрения и распространения отдельных новых технологий, направленных на повышение конкурентоспособности предприятий и производительности труда, распространение научно-технических знаний, создание возможностей для расширения занятости и сокращения масштабов нищеты | а) Количество обращений учреждений, как правительственных, так и неправительственных, из стран-членов за помощью в разработке технологических инициатив и стратегий их осуществления с использованием возможностей, открывающихся в связи с осуществлением настоящего проекта, и количество технологических инициатив, фактически реализованных странами-членами | а) Проведение десяти основных исследований и двух обследований для изучения положения в четырех странах-членах. Будет также проведено одно технико-экономическое обоснование целесообразности создания экспериментального механизма                                                                                                                                                                           |
| б) Создание в отдельных странах технических экспериментальных механизмов, которые могут использоваться как типовые для внедрения новых технологий создания предприятий, повышения конкурентоспособности/производительности труда и сокращения масштабов нищеты                                                                                                                                                                                                                                     | б) Объем работы, проделанной по линии экспериментальных механизмов, и сфера охвата/качество работы служб-инкубаторов исходя из количества обращений в эти службы и оценка их работы исходя из количества реально созданных и потенциальных рабочих мест                                                                                                          | б) Эксперты проведут два совещания для изучения методов разработки и внедрения технологических инициатив с уделением особого внимания задачам по созданию новых рабочих мест и сокращению масштабов нищеты, а также конкретным технологиям и адресным группам                                                                                                                                                 |
| в) Создание систем-инкубаторов и связанных с ними служб и механизмов, в которых апробируются новые идеи и даются оценка и «путевка в жизнь» отдельным новым технологиям и испытываются оптимальные методы                                                                                                                                                                                                                                                                                          | в) Количество учреждений, участвующих в работе национальных и региональных механизмов, созданных в рамках этого проекта, в целях распространения и использования общеобразовательных                                                                                                                                                                             | в) Будут проведены два практикума для распространения передового опыта и ознакомления высокопоставленных должностных лиц и технических руководителей с методами разработки и внедрения национальных технологических инициатив и руководства этой работой, в том числе с экспериментальными механизмами-инкубаторами и сетевыми механизмами, с целью создания новых рабочих мест и сокращения масштабов нищеты |
| д) Накопление опыта в создании новых рабочих мест и сокращении масштабов нищеты                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | д) В одной из стран-членов после проведения детального технико-экономического обоснования будет создан экспериментальный механизм                                                                                                                                                                                                                                | д) В одной из стран-членов после проведения детального технико-экономического обоснования будет создан экспериментальный механизм                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | е) В Интернете будет создана сеть, объединяющая целый ряд заинтересованных учреждений, в том числе учреждений, занимающихся научными исследованиями и разработками, общеобразовательных и профессионально-технических программ, а также правительственных и неправительственных                                                                                                                               |

| <i>Ожидаемые достижения</i> | <i>Показатели достижения результатов</i> | <i>Основные мероприятия</i> |
|-----------------------------|------------------------------------------|-----------------------------|
|-----------------------------|------------------------------------------|-----------------------------|

| <i>Ожидаемые достижения</i> | <i>Показатели достижения результатов</i> | <i>Основные мероприятия</i> |
|-----------------------------|------------------------------------------|-----------------------------|
|-----------------------------|------------------------------------------|-----------------------------|

| Ожидаемые достижения | Показатели достижения результатов | Основные мероприятия |
|----------------------|-----------------------------------|----------------------|
|                      |                                   |                      |

## **Ж. Нарращивание на местном и национальном уровнях потенциала в области мониторинга достижения сформулированной в Декларации тысячелетия цели, касающейся трущоб**

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                              |                                                |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------|------------------------------------------------|
| <i>Учреждения-исполнители:</i> Программа Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (ООН-Хабитат) в сотрудничестве с Департаментом по экономическим и социальным вопросам                                                                                                            | <i>Сроки:</i> 2004–2006 годы | <b>Сводная ведомость</b><br>(В тыс. долл. США) |
| <i>Связь со среднесрочным планом:</i> подпрограмма 2 «Контроль за осуществлением Повестки дня Хабитат» программы 11 «Населенные пункты»                                                                                                                                                        |                              | Временный персонал общего назначения 180,0     |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                              | Услуги экспертов 180,0                         |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                              | Совещания специальных групп экспертов 50,0     |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                              | Поездки 110,0                                  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                              | Подготовка кадров 100,0                        |
| <i>Цель:</i> Укрепление на городском и национальном уровнях потенциала в области мониторинга решения задачи 7 в рамках сформулированной в Декларации тысячелетия цели 11 (А/56/326, приложение) — обеспечить к 2020 году значительное улучшение условий жизни 100 миллионов обитателей трущоб. |                              | <b>Всего 620,0</b>                             |

| <i>Ожидаемые достижения</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | <i>Показатели достижения</i>                                                                                                                                                                | <i>Основные мероприятия</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| а) Разработка и создание базирующейся на местном и национальном потенциале системы мониторинга, с помощью которой города и страны могут осуществлять контроль за осуществлением Повестки дня Хабитат и решением задачи 7 в рамках поставленной в Декларации тысячелетия цели 11                                                                                                          | а) Количество городов, охваченных сетью глобального мониторинга городов                                                                                                                     | а) Разработка глобального определения «трущоб» и применение этого определения в условиях Найроби; организация подготовки по вопросам создания местных инструментов дачи определения «трущобам» на основе принятого определения «трущоб» и обучения персонала на местах методам проведения обследований и использования вышеупомянутых инструментов при обследованиях в районах, где проводится перепись                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| б) Создание на местном и национальном уровне возможностей для получения данных для включения в ежегодный и пятилетний доклады о достижении целей, сформулированных в Декларации тысячелетия, а также в такие издания, как “Global Report on Human Settlements” («Глобальный доклад о населенных пунктах») и “The State of the World Cities Report” («Доклад о положении в городах мира») | б) Число участников, успешно прошедших обучение на курсах подготовки инструкторов по вопросам получения, обобщения и анализа данных в городах, включенных в глобальную выборку и подвыборку | б) Подготовка Найробийского экспериментального исследования трущоб; использование полученных результатов при подготовке первого всеобъемлющего доклада Генерального секретаря о ходе осуществления Декларации тысячелетия (2005 год), глобального доклада о населенных пунктах за 2003 год и доклада о положении в городах мира за 2004 год                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| в) Составление выборки с охватом 270 городов (глобальной выборки городов) для глобальной оценки условий жизни обитателей трущоб и получение, обобщение и анализ совокупных данных по всем городам, включенным в выборку; завершение сбора внутригородских данных, что позволяет провести                                                                                                 | в) Число участников, успешно прошедших обучение на курсах подготовки инструкторов по вопросам обследований городов, включенных в глобальную выборку и подвыборку                            | в) Разработка основы выборки для глобальной выборки городов; составление репрезентативной выборки с охватом 270 городов; уточнение индекса гарантированного владения в направлении разработки Индекса трущоб; пересмотр городских показателей, использованных в ходе двадцать пятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи по общему обзору и оценке хода осуществления Повестки дня для Хабитат в целях мониторинга достижения целей, сформулированных в Декларации тысячелетия; проведение совещания группы экспертов для рассмотрения и утверждения методов и инструментов, использовавшихся для Найробийского мониторинга трущоб и составления глобальной выборки и подвыборки городов в сотрудничестве со Статистическим отделом и Отделом народонаселения Организации Объединенных Наций |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                             | г) Определение круга партнеров и налаживание контактов с охваченными выборкой городами и учреждениями национального уровня; включение этих городов и этих национальных учреждений в сеть глобального мониторинга городов; создание онлайн-учебного ресурса для получения данных и использование данных для формулирования политики; создание веб-центра мониторинга городов для облегчения обмена информацией и опытом в рамках сети глобального мониторинга; организация подготовки для проведения обследований; распределение программного обеспечения системы географической информации среди городов в развивающихся странах; оказание содействия в создании онлайн-учебного ресурса в области                                                                                               |

| <i>Ожидаемые достижения</i> | <i>Показатели достижения</i> | <i>Основные мероприятия</i> |
|-----------------------------|------------------------------|-----------------------------|

| <i>Ожидаемые достижения</i> | <i>Показатели достижения</i> | <i>Основные мероприятия</i> |
|-----------------------------|------------------------------|-----------------------------|
|-----------------------------|------------------------------|-----------------------------|

| Ожидаемые достижения | Показатели достижения | Основные мероприятия |
|----------------------|-----------------------|----------------------|
|                      |                       |                      |

## К. Создание в развивающихся странах потенциала для обеспечения устойчивой задолженности

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                       |                                                                                                                                                                                                                                                   |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Учреждение-исполнитель: ЮНКТАД                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Сроки: 2004–2006 годы | <b>Сводная ведомость</b><br>(В тыс. долл. США)                                                                                                                                                                                                    |
| Связь со среднесрочным планом: подпрограмма 1 «Глобализация, независимость и развитие» программы 9 «Торговля и развитие»                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                       | Временный персонал общего назначения 45,0<br>Услуги экспертов 150,0<br>Совещания специальных групп экспертов 10,0<br>Поездки 80,0<br>Услуги по контрактам 20,0<br>Общие оперативные расходы 10,0<br>Подготовка кадров 325,0<br><b>Всего 640,0</b> |
| <p><b>Цель:</b> Выработка надлежащих мер в области политики на национальном и международном уровнях и укрепление потенциала определения политики и управленческого потенциала в развивающихся странах с целью помочь им в достижении и сохранении такого уровня и такой структуры задолженности, которые были бы устойчивы в долгосрочной перспективе и сопоставимы с потребностями в ресурсах для достижения сформулированных в Декларации тысячелетия целей в области развития человеческого потенциала и сокращения масштабов нищеты.</p> |                       |                                                                                                                                                                                                                                                   |

| Ожидаемые достижения                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Показатели достижения результатов                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Основные мероприятия                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>а) Улучшение возможностей лиц, определяющих политику в странах-должниках, и международного сообщества в целом для понимания и анализа макроэкономических и структурных требований, предъявляемых к устойчивой задолженности</p> <p>б) Улучшение возможностей лиц, определяющих политику в странах-должниках, и международного сообщества в целом для понимания и анализа концепций, лежащих в основе соответствующего определения и использования показателей задолженности, исходя из роста взаимозависимости между торговлей, финансами, инвестициями и задолженностью</p> <p>с) Улучшение возможностей лиц, определяющих политику, и лиц, занимающихся вопросами урегулирования задолженности, для изучения связей между ростом внешней и внутренней государственной задолженности стран</p> <p>д) Расширение возможностей отдельных стран для достижения и сохранения устойчивых уровней задолженности, в том числе создание потенциала, позволяющего эффективно участвовать в международных переговорах по вопросам задолженности</p> <p>е) Активизация экономического сотрудничества между развивающимися странами и укрепление региональных и международных усилий в направлении обеспечения приемлемого уровня задолженности в странах с низким и средним уровнем дохода</p> | <p>а) Данные анализа качества и охвата по результатам совместных обзоров и других независимых оценок, проведенных в рамках исследований и практикумов и получившие отражение в итоговых документах</p> <p>б) Масштабы участия правительств развивающихся стран в проектных мероприятиях</p> <p>с) Отзывы и замечания государственных должностных лиц и участников региональных практикумов</p> <p>д) Количество обращений правительств и представителей гражданского общества, научных кругов и широкой общественности с запросами о проведении исследований, вытекающих из данного проекта</p> | <p>а) Подготовка рамочного документа о работе по линии проекта, который будет представлен на рассмотрение небольшой по своему составу группы экспертов, чтобы на основе их замечаний окончательно доработать его</p> <p>б) Организация первой серии из четырех региональных двухдневных практикумов (два в Африке и по одному в Азии и Латинской Америке) для обсуждения пересмотренного рамочного документа, ознакомления с результатами национальных тематических исследований и обобщения практического опыта, накопленного странами с разными уровнями задолженности</p> <p>в) Организация второй серии из четырех региональных двухдневных практикумов (два в Африке и по одному в Азии и Латинской Америке) для обсуждения восьми страновых тематических исследований и четырех аналитических документов, подготовленных по итогам работы первого практикума, чтобы на их основе сделать выводы и сформулировать политику на национальном и международном уровне, а также разработать соответствующие стратегии урегулирования задолженности, препятствующие возникновению неустойчивых ситуаций с задолженностью</p> <p>д) Рассмотрение результатов исследования в свете замечаний и суждений, высказанных на региональных практикумах, и подготовка сводного документа и публикация справочника по политике и мерам в области устойчивого урегулирования задолженности и выполнения взятых обязательств</p> |

## Л. Расширение возможностей развивающихся стран по достижению целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, с помощью политики и мер в области торговли и в смежных областях

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                              |                                                                                                                                                                                                                        |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <i>Учреждение-исполнитель:</i> ЮНКТАД                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | <i>Сроки:</i> 2004–2006 годы | <b>Сводный бюджет</b><br>(В тыс. долл. США)                                                                                                                                                                            |
| <i>Связь со среднесрочным планом:</i> подпрограммы 3 «Международная торговля» и 5 «Наименее развитые страны, не имеющие выхода к морю, развивающиеся страны и малые островные развивающиеся государства» программы 9 «Торговля и развитие»                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                              | Временный персонал общего назначения 40,0<br>Услуги экспертов 94,0<br>Поездки персонала 80,0<br>Услуги по контрактам 50,0<br>Общие оперативные расходы 20,0<br>Профессиональная подготовка 356,0<br><b>Всего 640,0</b> |
| <i>Цель:</i> Оказать развивающимся странам и странам с переходной экономикой содействие в укреплении человеческого и организационного потенциала, необходимого для: а) лучшего понимания, в контексте национальной политики в области развития, взаимосвязи между торговлей и соответствующими целями в области развития, сформулированными в Декларации тысячелетия; б) включения политики в области торговли в национальные усилия в области развития и сокращения масштабов нищеты; с) учета соответствующих аспектов целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, в стратегии и действия в области торговли; d) более эффективной подготовки к соответствующим международным дискуссиям и переговорам и процессу принятия решений, особенно к многосторонним торговым переговорам, и к участию в этих мероприятиях; v) создания сетей соответствующих экспертов на национальном, субрегиональном и региональном уровнях. |                              |                                                                                                                                                                                                                        |

| <i>Ожидаемые достижения</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | <i>Показатели достижения результатов</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | <i>Основные мероприятия</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| а) Лучшее понимание взаимосвязи между торговлей и целями в области развития, сформулированными в Декларации тысячелетия, в контексте национального развития<br>б) Укрепление человеческого и организационного потенциала на региональном и национальном уровнях для разработки и осуществления политики в области торговли и развития, содействующей достижению целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия<br>с) Более широкое взаимодействие и обмен на региональном уровне между органами, разрабатывающими политику, с целью расширения обмена информацией о | а) Количество поступивших просьб о предоставлении директивных документов и учебных материалов по проекту<br>б) Число государственных учреждений и других соответствующих организаций, участвующих в региональных практикумах<br>с) Число лиц, успешно прошедших учебную подготовку по проекту как с помощью региональных практикумов, так и с помощью дистанционного обучения<br>d) Оценка бенефициарами проекта качества и сферы охвата директивных документов и учебных материалов по проекту, а также полезности этих ресурсов в плане поддержки национальных усилий по разработке политики | а) Подготовка трех технических документов по вопросам политики, касающихся взаимосвязи между торговлей и смежными вопросами, с одной стороны, и соответствующими целями в области развития, сформулированными в Декларации тысячелетия, — с другой. Эти документы будут посвящены: включению целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, в национальные стратегии в области торговли и в смежных областях; подходам к расширению доступа на рынки путем расширения возможностей в области выполнения существующих на рынках экспорта экологических требований; а также последствиям осуществления правил многосторонней торговли для достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия<br>б) Разработка и организация восьми практикумов с использованием указанных выше трех модулей в следующих регионах: Африка (2), Азиатско-Тихоокеанский регион (2), Латинская Америка и Карибский бассейн (2), арабские государства, включая Палестинский орган (1), и страны с переходной экономикой (1) |

| <i>Ожидаемые достижения</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                          | <i>Показатели достижения результатов</i>                                                                                                                                                                                                                              | <i>Основные мероприятия</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| национальной политике и передовом опыте, в том, что касается целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, а также с целью укрепления национального и регионального потенциала в области выявления и обсуждения актуальных вопросов развития в процессе международных дискуссий и переговоров | е) Информация от частных лиц и учреждений, участвующих в проводимых в рамках проекта региональных практикумах, относительно актуальности дискуссии и обмена национальным опытом для разработки политики, а также относительно практического значения этих мероприятий | с) Разработка и ведение веб-сайта по проекту в качестве платформы для налаживания взаимодействия и обмена информацией между пользователями и для распространения информации о результатах проекта; а также для проведения курсов дистанционного обучения, включающих интерактивные сессии с экспертами ЮНКТАД, и оперативного мониторинга и оценки прогресса, достигнутого участниками |

## М. Укрепление потенциала в области содействия развитию торговли и транспорта в развивающихся странах транзита, не имеющих выхода к морю

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |  |                              |                                                                                                                                                                                                                                                 |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <i>Учреждения-исполнители:</i> ЮНКТАД в сотрудничестве с региональными комиссиями                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |  | <i>Сроки:</i> 2004–2006 годы | <b>Сводная ведомость</b><br>(В тыс. долл. США)                                                                                                                                                                                                  |
| <i>Связь со среднесрочным планом:</i> подпрограммы 4 «Инфраструктура услуг для развития, эффективность торговли и развитие людских ресурсов» и 5 «Наименее развитые страны, не имеющие выхода к морю, развивающиеся страны и малые островные развивающиеся государства» программы 9 «Торговля и развитие»                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |  |                              | Временный персонал общего назначения 30,0<br>Услуги экспертов 350,0<br>Поездки 36,0<br>Услуги по контрактам 10,0<br>Общие оперативные расходы 10,0<br>Приобретение оборудования 60,0<br>Профессиональная подготовка 144,0<br><b>Всего 640,0</b> |
| <i>Цель:</i> Создать в развивающихся странах, не имеющих выхода к морю, и в развивающихся странах транзита устойчивый потенциал для планирования и осуществления региональных инициатив в области содействия развитию торговли и транспорта путем создания местных групп по содействию развитию торговли и транспорта и поощрения партнерского сотрудничества в сообществах, занимающихся морской, сухопутной и пограничной торговлей; обеспечить функционирование национальных информационно-коммуникационных систем для наблюдения за положением в области торговли и транспорта; и создать региональные информационные сети по содействию развитию торговли и транспорта с участием государственных и частных торговых сообществ. Этот проект имеет целью также содействовать достижению целевого показателя 14 цели 8 в области развития, сформулированной в Декларации тысячелетия (А/56/326, приложение). |  |                              |                                                                                                                                                                                                                                                 |

| <i>Ожидаемые достижения</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | <i>Показатели достижения результатов</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | <i>Основные мероприятия</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>а) Более эффективное содействие развитию торговли и транспорта в ряде развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, и в ряде развивающихся стран транзита в Латинской Америке, Африке и Азии с помощью групп государственных и частных партнеров в сфере торговли и транспорта, которые будут разрабатывать и осуществлять национальные и региональные стратегии содействия развитию торговли и транспорта на основе использования имеющихся знаний и опыта</p> <p>б) Обеспечение функционирования торгово-транспортного коридора на основе информационных систем, доступных для групп по содействию развитию торговли и транспорта, для анализа оперативных проблем</p> <p>с) Создание сетей содействия развитию торговли и транспорта в Латинской Америке, Африке и Азии для выработки и осуществления региональных решений по</p> | <p>а) Количество информационных систем для наблюдения за торговлей и транспортом, которые готовят и представляют данные об операциях, осуществляемых в отдельных торгово-транспортных коридорах</p> <p>б) Число групп, электронным способом объединенных в сетевые структуры для регулярного обмена информацией, опытом и знаниями</p> <p>с) Качество первой серии решений по содействию развитию торговли и транспорта, которые были реализованы с помощью соглашений о партнерском сотрудничестве, таких, как системы «единого окошка» для торгово-транспортных операций</p> <p>д) Число подготовленных национальных и региональных стратегий, включая необходимые людские, технические и финансовые ресурсы, для осуществления программ содействия развитию торговли и транспорта</p> | <p>а) Подготовка трех томов технических и учебных материалов, устанавливающих рамки, руководящие принципы и механизмы для эффективного создания и эффективной работы групп по содействию развитию торговли и транспорта. Эти материалы, подготовленные на английском, испанском и французском языках, будут включать: один материал по созданию кооперативных структур, основанный на последних публикациях о группах, сетях, партнерских связях и организациях, занимающихся управлением знаниями; второй материал будет посвящен оперативным вопросам торговли и транспорта и проблемам, наиболее часто встречающимся при осуществлении известных решений в этой области, а третий материал будет посвящен анализу торгово-транспортных коридоров с применением методологии управления поставками. Этот комплект пособий будет предоставлен ряду партнеров в Африке, Азии и Латинской Америке и будет обсуждаться в рамках региональных практикумов в контексте подготовки к осуществлению мероприятий на местах</p> <p>б) Организация серии из трех двухдневных региональных практикумов (одного в Африке, одного в Азии и одного в Латинской Америке), в сотрудничестве с национальными и региональными учреждениями развивающихся стран. Эти практикумы будут посвящены обсуждению изложенной в</p> |

| <i>Ожидаемые достижения</i> | <i>Показатели достижения результатов</i> | <i>Основные мероприятия</i> |
|-----------------------------|------------------------------------------|-----------------------------|
|-----------------------------|------------------------------------------|-----------------------------|

| <i>Ожидаемые достижения</i> | <i>Показатели достижения результатов</i> | <i>Основные мероприятия</i> |
|-----------------------------|------------------------------------------|-----------------------------|
|-----------------------------|------------------------------------------|-----------------------------|

| <i>Ожидаемые достижения</i> | <i>Показатели достижения результатов</i> | <i>Основные мероприятия</i> |
|-----------------------------|------------------------------------------|-----------------------------|
|-----------------------------|------------------------------------------|-----------------------------|

## N. Укрепление потенциала учреждений развивающихся стран по поощрению инвестиций в области стимулирования инвестиций с помощью партнерского сотрудничества между государственным и частным секторами и заключения международных инвестиционных соглашений

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                              |                                                |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------|------------------------------------------------|
| <i>Учреждение-исполнитель:</i> ЮНКТАД                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | <i>Сроки:</i> 2004–2006 годы | <b>Сводная ведомость</b><br>(В тыс. долл. США) |
| <i>Связь со среднесрочным планом:</i> подпрограмма 2 «Инвестиции, предпринимательство и технология» программы 9 «Торговля и развитие»                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                              | Временный персонал общего назначения 40,0      |
| <p><i>Цель:</i> Оказать развивающимся странам содействие в извлечении максимальной выгоды из прямых иностранных инвестиций. Проект направлен на создание и укрепление национального институционального потенциала развивающихся стран в области оценки влияния более тесного многостороннего сотрудничества на политику и цели в области развития. Проект имеет целью также способствовать повышению конкурентоспособности малых и средних предприятий посредством углубления их связей с зарубежными филиалами транснациональных корпораций и с национальными учреждениями, занимающимися привлечением прямых иностранных инвестиций. В рамках проекта будут предприниматься усилия по институционализации диалога между государственным и частным секторами путем создания местного постоянного форума представителей частного сектора, который был бы связан с учреждениями по поощрению инвестиций и учреждениями по развитию малых и средних предприятий и включал ряд тематических рабочих групп, в деятельности которых участвовали бы заинтересованные субъекты частного сектора. Проект направлен на оказание помощи странам в достижении целей Декларации тысячелетия путем поощрения транспарентности финансовых, денежных и торговых систем за счет обеспечения их открытости, справедливости и предсказуемости и их функционирования в соответствии с установленными правилами. Проект направлен также на поддержку усилий по достижению целей 12 и 13 целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия.</p> |                              | Услуги экспертов 210,0                         |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                              | Поездки сотрудников 60,0                       |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                              | Общие оперативные расходы 15,0                 |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                              | Приобретение оборудования 75,0                 |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                              | Профессиональная подготовка 180,0              |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                              | Стипендии и учебные поездки 70,0               |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                              | <b>Всего 650,0</b>                             |

| <i>Ожидаемые достижения</i>                                                                                                                                                                                                                                                  | <i>Показатели достижения результатов</i>                                                                                                                                                               | <i>Основные мероприятия</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| а) Налаживание и/или укрепление сотрудничества учреждений по поощрению инвестиций развивающихся стран друг с другом, а также их сотрудничества с партнерами из частного сектора с целью содействия выработке эффективной инвестиционной политики и стимулирования инвестиций | а) Степень использования учреждениями по поощрению инвестиций диалога между государственным и частным секторами по передовому опыту и степень создания региональных сетей по имеющимся знаниям и опыту | а) Проведение на региональном уровне трех региональных практикумов (Азиатско-Тихоокеанский регион; страны Африки к югу от Сахары; Латинская Америка и Карибский бассейн) по созданию в развивающихся странах форумов частного сектора/консультативных советов по инвестициям с участием местных и международных компаний для разработки и ускорения хода реформ с целью улучшения инвестиционного климата и выработки устойчивых стратегий поощрения инвестиций |
| б) Использование диалога между государственным и частным секторами по передовой практике и передовому опыту на региональном и национальном уровнях для улучшения инвестиционного климата и разработки стратегий стимулирования инвестиций                                    | б) Степень использования руководящих принципов и региональных электронных сетей (например, число загруженных материалов)                                                                               | б) Оказание на региональном уровне поддержки постоянной разработке передовых методов, созданию региональных электронных сетей существующих форумов частного сектора/консультативных советов по инвестициям для обмена опытом и налаживания взаимодействия между участниками процесса развития                                                                                                                                                                   |
| с) Создание региональных интерактивных сетей по опыту                                                                                                                                                                                                                        | с) Возросшая способность сотрудников, занимающихся поощрением инвестиций, налаживать и укреплять диалог между частным и                                                                                | с) Проведение трех региональных учебных семинаров-практикумов для сотрудников, занимающихся стимулированием инвестиций (Азиатско-Тихоокеанский регион; страны Африки к югу от Сахары; Латинская Америка и Карибский бассейн) для укрепления потенциала учреждений по поощрению инвестиций в области налаживания партнерского                                                                                                                                    |

| Ожидаемые достижения                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | Показатели достижения результатов                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Основные мероприятия                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>а) Налаживание и/или укрепление сотрудничества учреждений по поощрению инвестиций развивающихся стран друг с другом, а также их сотрудничества с партнерами из частного сектора с целью содействия выработке эффективной инвестиционной политики и стимулирования инвестиций</p> <p>б) Использование диалога между государственным и частным секторами по передовой практике и передовому опыту на региональном и национальном уровнях для улучшения инвестиционного климата и разработки стратегий стимулирования инвестиций</p> <p>в) Создание региональных интерактивных сетей по опыту использования диалога между государственным и частным секторами для стимулирования инвестиций в интересах достижения целей в области развития</p> <p>г) Укрепление ведущей роли учреждений по поощрению инвестиций развивающихся стран в формировании политики и тем самым в проведении в жизнь политики и стратегий, направленных на привлечение инвесторов, с учетом национальных целей в области развития</p> <p>д) Создание национальных форумов для диалога между частным и государственным секторами по меньшей мере в трех наименее развитых странах, которые еще не имеют таких форумов</p> | <p>а) Степень использования учреждениями по поощрению инвестиций диалога между государственным и частным секторами по передовому опыту и степень создания региональных сетей по имеющимся знаниям и опыту</p> <p>б) Степень использования руководящих принципов и региональных электронных сетей (например, число загруженных материалов)</p> <p>в) Возросшая способность сотрудников, занимающихся поощрением инвестиций, налаживать и укреплять диалог между частным и государственным секторами по вопросам инвестиционной политики и поощрения инвестиций</p> | <p>а) Проведение на региональном уровне трех региональных практикумов (Азиатско-Тихоокеанский регион; страны Африки к югу от Сахары; Латинская Америка и Карибский бассейн) по созданию в развивающихся странах форумов частного сектора/консультативных советов по инвестициям с участием местных и международных компаний для разработки и ускорения хода реформ с целью улучшения инвестиционного климата и выработки устойчивых стратегий поощрения инвестиций</p> <p>б) Оказание на региональном уровне поддержки постоянной разработке передовых методов, созданию региональных электронных сетей существующих форумов частного сектора/консультативных советов по инвестициям для обмена опытом и налаживания взаимодействия между участниками процесса развития</p> <p>в) Проведение трех региональных учебных семинаров-практикумов для сотрудников, занимающихся стимулированием инвестиций (Азиатско-Тихоокеанский регион; страны Африки к югу от Сахары; Латинская Америка и Карибский бассейн) для укрепления потенциала учреждений по поощрению инвестиций в области налаживания партнерского сотрудничества между государственным и частным секторами, пропаганды политики и ведения переговоров по международным инвестиционным соглашениям на основе учебного материала, подготовленного с использованием ранее выявленного передового опыта</p> <p>г) Разработка на национальном уровне руководящих принципов создания и функционирования национальных форумов частного сектора/консультативных советов по инвестициям в наименее развитых странах на основе изучения передового опыта; и оказание содействия в создании на национальном уровне консультативных советов частного сектора для учреждений по поощрению инвестиций в трех наименее развитых странах, в которых ранее таких советов не было. Предлагается создать такие советы в двух наименее развитых странах из Африки и в одной — из Азиатско-Тихоокеанского региона</p> <p>д) Организация учебной поездки сотрудников учреждений по поощрению инвестиций в ряде стран для ознакомления с эффективным функционированием форумов частного сектора/консультативных советов по инвестициям</p> |

## О. Региональное сотрудничество по линии Юг-Юг для пропаганды передового опыта в области предупреждения преступности в развивающихся странах

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |  |                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |              |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|
| <i>Учреждение-исполнитель:</i> Управление по наркотикам и преступности                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |  | <i>Сроки:</i> 2004–2006 годы                                                                                                                                                                          | <b>Сводная ведомость</b><br>(В тыс. долл. США)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |              |
| <i>Связь со среднесрочным планом:</i> программа 12 «Предупреждение преступности и уголовное правосудие»                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |  |                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |              |
| <i>Цель:</i> Развивать систематический процесс обмена информацией об уроках, извлеченных из опыта деятельности по предупреждению преступности в развивающихся странах. Эта цель будет достигаться путем создания сети для обмена информацией между двумя регионами развивающегося мира — Карибским бассейном и южной частью Африки, — где наблюдаются высокие показатели преступности.                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |  |                                                                                                                                                                                                       | Временный персонал общего назначения                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 60,0         |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |  |                                                                                                                                                                                                       | Услуги экспертов                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 117,0        |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |  |                                                                                                                                                                                                       | Совещания специальных групп экспертов                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 108,0        |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |  |                                                                                                                                                                                                       | Поездки                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 24,0         |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |  |                                                                                                                                                                                                       | Приобретение оборудования                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 20,0         |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |  |                                                                                                                                                                                                       | Услуги по контрактам                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 41,0         |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |  |                                                                                                                                                                                                       | <b>Всего</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | <b>370,0</b> |
| <i>Ожидаемые достижения</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |  | <i>Показатели достижения результатов</i>                                                                                                                                                              | <i>Основные мероприятия</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |              |
| а) Расширение сотрудничества и обмена информацией между сотрудниками учреждений, непосредственно занимающихся в южной части Африки и Карибском бассейне вопросами предупреждения преступности и уголовного правосудия                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |  | а) Применение в других регионах уроков, извлеченных из осуществления инициатив по предупреждению преступности в других регионах                                                                       | а) Сбор информации о предупреждении преступности в развивающихся странах и проведение обзора публикаций и размещение его результатов на веб-сайте проекта, который будет располагать форумом, где эксперты и лица, занимающиеся практической деятельностью в области предупреждения преступности, смогут общаться друг с другом                                                                                    |              |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |  | б) Число случаев загрузки из сети доклада о передовой практике и число посещений веб-сайта                                                                                                            | б) Проведение семинара экспертов и лиц, осуществляющих практическую деятельность по предупреждению преступности, из обоих регионов с целью инициирования проекта. Цель этого мероприятия будет заключаться в определении ряда общих тем/проблем, актуальных для обоих регионов. На этом мероприятии будет проведена также оценка потребностей, связанных с обеспечением электронной коммуникации между участниками |              |
| в) Совершенствование национальных стратегий предупреждения преступности с помощью анализа и оценки и применения передового опыта в новых проектах и/или планах действий                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |  | с) Объем информации, загруженной с веб-сайта                                                                                                                                                          | с) Подготовка по каждому региону доклада по ключевым темам, определенным на семинаре. Цель докладов будет заключаться также в определении соответствующих проектов по предупреждению преступности в различных тематических областях                                                                                                                                                                                |              |
| с) Более широкое распространение извлеченных уроков и передового опыта и обмен ими как в рамках двух регионов, так и между ними с помощью публикаций и веб-сайта                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |  | д) Степень использования форума веб-сайта (судя по числу сообщений) для взаимодействия между экспертами двух регионов по предупреждению преступности (и между экспертами развивающихся стран в целом) | д) Выбор проектов в области предупреждения преступности (до 20 проектов на регион), оценка которых будет проводиться в соответствии со стандартным форматом)                                                                                                                                                                                                                                                       |              |
| д) Укрепление исследовательского потенциала национальных комиссий по предупреждению преступности и Целевой группы Карибского сообщества и Региональной организации по координации действий комиссаров полиции южной части Африки в том, что касается стратегий предупреждения преступности, путем налаживания связей между высшими учебными заведениями и государственными органами, занимающимися разработкой политики, а также путем создания кадров экспертов и региональной сети экспертов. Предполагается, что это позволит обеспечить более комплексный подход к снижению преступности благодаря прямому предоставлению информации различным органам, занимающимся разработкой политики |  | е) Степень устойчивости сети — судя по достигнутым договоренностям и ожидаемой донорской поддержки — после завершения проекта                                                                         | е) Проведение обзора оценок с целью обобщения уроков, извлеченных из деятельности по предупреждению преступности в каждом регионе                                                                                                                                                                                                                                                                                  |              |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |  |                                                                                                                                                                                                       | ф) Представление региональных докладов межрегиональным семинарам по обмену опытом для их рассмотрения, дополнения, извлечения основных уроков и выявления актуальных вопросов                                                                                                                                                                                                                                      |              |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |  |                                                                                                                                                                                                       | г) Окончательное определение небольшой группой экспертов содержания доклада о передовом опыте                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |              |

## Р. Укрепление с помощью партнерского сотрудничества и информационно-коммуникационных технологий потенциала в области использования знаний коренного населения для охраны природы в Африке

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                              |                                                                                                                                                                                      |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <i>Учреждение-исполнитель:</i> ЮНЕП                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | <i>Сроки:</i> 2004–2006 годы | <b>Сводная ведомость</b><br>(В тыс. долл. США)                                                                                                                                       |
| <i>Связь со среднесрочным планом:</i> подпрограммы 1 «Экологическая оценка и раннее предупреждение» и 3 «Осуществление политики» программы 10 «Окружающая среда»; подпрограммы 3 «Укрепление системы управления в области развития» и 4 «Информация на службе развития» программы 14 «Экономическое и социальное развитие в Африке»; подпрограмма 3 «Уменьшение опасности стихийных бедствий» программы 20 «Гуманитарная помощь»                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                              | Временный персонал общего назначения 7,0<br>Услуги экспертов 45,0<br>Поездки 15,0<br>Услуги по контрактам 162,0<br>Общие оперативные расходы 1,0<br>Профессиональная подготовка 85,0 |
| <i>Цель:</i> Укрепить возможности общин — с уделением особого внимания Африке — в использовании и распространении знаний коренного населения посредством интегрирования традиционных и научных знаний с помощью информационно-коммуникационных технологий для смягчения проблемы ухудшения состояния окружающей среды и негативного воздействия гидрографических факторов на природную среду. Конкретные цели данного проекта включают следующее: содействие с помощью информационно-коммуникационных технологий осознанию значения и применению знаний коренного населения для рационального использования земельных и водных ресурсов и ресурсов биологического разнообразия, а также для устранения последствий наводнений и засух в Африке; поощрение диалога на местном уровне и диалога по линии Юг-Юг и передачи технологии; распространение и совместное использование информации о применяемых коренным населением методах; и повышение осведомленности местных общин в вопросах охраны природы и расширение их участия в этой деятельности. |                              | <b>Всего 315,0</b>                                                                                                                                                                   |

### деятельности

| <i>Ожидаемые достижения</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | <i>Показатели достижения результатов</i>                                                                                                                                                 | <i>Основные мероприятия</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| а) Использование знаний, методологий и навыков местного населения в области охраны природы и наглядная демонстрация преимуществ такого использования в процессе управления национальными ресурсами и в контексте борьбы с последствиями наводнений и засух                                                                                                                      | а) Число посещений веб-сайта, посвященного системам знаний коренного населения, и просьб о предоставлении баз данных в электронном формате                                               | а) Определение четырех основных учреждений (исследовательских/учебных) в четырех различных африканских странах, располагающих программами по вопросам рационального природопользования и инфраструктурой для поддержки информационных технологий; и определение роли этих учреждений как основы для их сетевого взаимодействия с помощью электронных технологий                                                                                                                                                                                                   |
| б) Создание доступной для поиска интернетовской базы данных на основе результатов полевых исследований, проведенных в четырех странах восточной и южной частей Африки, для сбора и документирования знаний местного населения в качестве составного элемента Глобальной сети ЮНЕП по передовому опыту и успешной деятельности, посвященного системам знаний коренного населения | б) Качество и степень участия четырех учреждений в исследованиях и обмене информацией<br>в) Отзывы участников учебных программ дипломной и последипломной подготовки                     | б) Разработка программы действий с целью содействия осуществлению конкретных национальных планов действий<br>с) Создание доступной для поиска интернетовской базы данных для хранения информации о результатах, которая будет частью Глобальной сети ЮНЕП по передовой практике и успешной деятельности. Часть собранной основной информации будет предоставляться и распространяться на КД-ПЗУ и в отдельных случаях в печатном виде, на основе сбора, анализа и обмена информацией об имеющихся знаниях коренного населения по рациональному природопользованию |
| с) Улучшение местного диалога и диалога по линии Юг-Юг с помощью ряда типовых учебных модулей по интегрированию систем знаний коренного населения с современными научными подходами к охране окружающей среды и предоставление доступа к этим модулям с                                                                                                                         | д) Степень расширения знаний ведущих сотрудников государственных учебных и исследовательских учреждений и неправительственных организаций о применении систем знаний коренного населения | д) Проведение одного практикума для четырех участвующих стран с целью разработки типовой учебной программы по применению и использованию знаний коренного населения для рационального использования земельных и водных ресурсов и ресурсов биологического разнообразия, а также для борьбы с                                                                                                                                                                                                                                                                      |

| Ожидаемые достижения                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | Показатели достижения результатов                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Основные мероприятия                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>а) Использование знаний, методологий и навыков местного населения в области охраны природы и наглядная демонстрация преимуществ такого использования в процессе управления национальными ресурсами и в контексте борьбы с последствиями наводнений и засух</p> <p>б) Создание доступной для поиска интернетовской базы данных на основе результатов полевых исследований, проведенных в четырех странах восточной и южной частей Африки, для сбора и документирования знаний местного населения в качестве составного элемента Глобальной сети ЮНЕП по передовому опыту и успешной деятельности, посвященного системам знаний коренного населения</p> <p>с) Улучшение местного диалога и диалога по линии Юг-Юг с помощью ряда типовых учебных модулей по интегрированию систем знаний коренного населения с современными научными подходами к охране окружающей среды и предоставление доступа к этим модулям с помощью информационных технологий</p> <p>д) Создание сети из четырех центров для проведения исследований и обмена информацией о применении и значении систем знаний коренного населения для рационального использования земельных и водных ресурсов и ресурсов биологического разнообразия и для уменьшения опасности наводнений и засух; и для укрепления местного потенциала путем проведения структурированных учебных курсов по применению методов, заимствованных из систем знаний коренного населения</p> | <p>а) Число посещений веб-сайта, посвященного системам знаний коренного населения, и просьб о предоставлении баз данных в электронном формате</p> <p>б) Качество и степень участия четырех учреждений в исследованиях и обмене информацией</p> <p>с) Отзывы участников учебных программ дипломной и последипломной подготовки</p> <p>д) Степень расширения знаний ведущих сотрудников государственных учебных и исследовательских учреждений и неправительственных организаций о применении систем знаний коренного населения</p> | <p>а) Определение четырех основных учреждений (исследовательских/учебных) в четырех различных африканских странах, располагающих программами по вопросам рационального природопользования и инфраструктурой для поддержки информационных технологий; и определение роли этих учреждений как основы для их сетевого взаимодействия с помощью электронных технологий</p> <p>б) Разработка программы действий с целью содействия осуществлению конкретных национальных планов действий</p> <p>с) Создание доступной для поиска интернетовской базы данных для хранения информации о результатах, которая будет частью Глобальной сети ЮНЕП по передовой практике и успешной деятельности. Часть собранной основной информации будет предоставляться и распространяться на КД-ПЗУ и в отдельных случаях в печатном виде, на основе сбора, анализа и обмена информацией об имеющихся знаниях коренного населения по рациональному природопользованию</p> <p>д) Проведение одного практикума для четырех участвующих стран с целью разработки типовой учебной программы по применению и использованию знаний коренного населения для рационального использования земельных и водных ресурсов и ресурсов биологического разнообразия, а также для борьбы с наводнениями и засухами</p> <p>е) Апробирование (с помощью двух экспериментальных проектов) учебной программы и ее пересмотр в случае необходимости</p> <p>г) Проведение на общинном уровне двух учебных программ дистанционного обучения по применению знаний коренного населения для обеспечения рационального использования земельных и водных ресурсов и ресурсов биологического разнообразия, а также для борьбы с наводнениями и засухами</p> |

**Q. Укрепление потенциала в области управления данными, информацией и знаниями по охране окружающей среды для поддержки процесса принятия решений на региональном и национальном уровнях**

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                              |                                                                                                                                                                                                                                          |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <i>Учреждение-исполнитель:</i> ЮНЕП                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | <i>Сроки:</i> 2004–2006 годы | <b>Сводная ведомость</b><br>(В тыс. долл. США)                                                                                                                                                                                           |
| <i>Связь со среднесрочным планом:</i> подпрограммы 2 «Разработка политики и право», 3 «Осуществление политики» и 5 «Региональное сотрудничество и представительство» программы 10 «Окружающая среда»                                                                                                                                                                                                                                                     |                              | Временный персонал общего назначения 5,0<br>Услуги экспертов 167,0<br>Совещания специальных групп экспертов 10,0<br>Поездки 42,0<br>Приобретение оборудования 31,0<br>Общие оперативные расходы 38,0<br>Профессиональная подготовка 82,0 |
| <i>Цель:</i> Расширить региональные возможности в плане доступа и анализа данных об охране окружающей среды для поддержки процесса принятия решений на национальном, субрегиональном и региональном уровнях путем создания региональных информационных порталов, на основе информационного портала Глобальной экологической перспективы ЮНЕП. Эта деятельность будет сосредоточена в основном на Латинской Америке и Карибском бассейне, а также Африке. |                              | <b>Всего 375,0</b>                                                                                                                                                                                                                       |

| <i>Ожидаемые достижения</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | <i>Показатели достижения результатов</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | <i>Основные мероприятия</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| а) Улучшение в Африке и Латинской Америке и Карибском бассейне доступа к всеобъемлющим региональным и национальным данным по окружающей среде с помощью информационных порталов Глобальной экологической перспективы<br>б) Укрепление регионального и национального потенциала в области содействия разработке, распространению и широкому применению региональных данных об окружающей среде с помощью информационных порталов Глобальной экологической перспективы<br>в) Улучшение доступа к информации и наличия этой информации (для поддержки информационных порталов Глобальной экологической перспективы) с помощью | а) По меньшей мере 300 пользователей каждого регионального информационного портала Глобальной экологической перспективы в течение первых 12 месяцев после создания<br>б) Подготовка по меньшей мере 30 участников с использованием методологии укрепления потенциала, которую предстоит еще разработать<br>с) По меньшей мере 150 учреждений, представляющих данные для Экологического справочника (100 — в Африке и 50 — в регионе Латинской Америки и Карибского бассейна)<br>д) По меньшей мере 8 изданий в категории «Основные диаграммы», доступных с помощью Службы основных диаграмм (4 — по каждому региону)<br>е) Создание по меньшей мере 2 действующих служб картирования | а) Создание двух региональных информационных порталов Глобальной экологической перспективы, включая: i) определение подходящих региональных и национальных партнеров и инициирование процесса разработки региональной институциональной основы и плана осуществления, приемлемого для всех партнеров, при их широком участии; ii) оценку региональных информационных ресурсов и средств; iii) выполнение плана осуществления, включая предоставление необходимой информационно-коммуникационной технологии, использование и согласование информационных средств и соответствующие мероприятия по управлению знаниями<br>б) Разработка методологии укрепления потенциала для подготовки региональных информационных порталов Глобальной экологической перспективы, которые будут содействовать управлению данными, информацией и знаниями и укреплению потенциала в области их распространения и тем самым способствовать укреплению основы для принятия решений и представления отчетности в регионе, что будет включать: i) экспериментальное апробирование типовой учебной программы по укреплению потенциала, включая учебный модуль по подготовке инструкторов, в контексте осуществляемой на постоянной основе деятельности Глобальной экологической перспективы по укреплению потенциала; ii) пересмотр и доработку учебного модуля, включая инструменты и методы для разработки онлайн-прикладных программ, использующих набор основных данных и совместимых с глобальным информационным порталом Глобальной экологической перспективы, для обеспечения доступа к данным, их анализа и распространения как в регионах, так и между регионами. Будут развиваться такие навыки, как подготовка «основных диаграмм» для директивных органов; iii) осуществление учебного модуля в каждом регионе, в котором был создан региональный информационный портал Глобальной экологической перспективы, включая подготовку инструкторов<br>в) Развитие трех всеобъемлющих информационных служб (для поддержки информационных порталов), а именно: i) Службы Экологического справочника — указателя учреждений, докладов о результатах оценки, директивных документов, |

| Ожидаемые достижения                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | Показатели достижения результатов                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Основные мероприятия                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>а) Улучшение в Африке и Латинской Америке и Карибском бассейне доступа к всеобъемлющим региональным и национальным данным по окружающей среде с помощью информационных порталов Глобальной экологической перспективы</p> <p>б) Укрепление регионального и национального потенциала в области содействия разработке, распространению и широкому применению региональных данных об окружающей среде с помощью информационных порталов Глобальной экологической перспективы</p> <p>в) Улучшение доступа к всеобъемлющей информации и наличия этой информации (для поддержки информационных порталов Глобальной экологической перспективы) с помощью Службы Экологического справочника, Службы основных диаграмм и Службы экологического картирования</p> | <p>а) По меньшей мере 300 пользователей каждого регионального информационного портала Глобальной экологической перспективы в течение первых 12 месяцев после создания</p> <p>б) Подготовка по меньшей мере 30 участников с использованием методологии укрепления потенциала, которую предстоит еще разработать</p> <p>с) По меньшей мере 150 учреждений, представляющих данные для Экологического справочника (100 — в Африке и 50 — в регионе Латинской Америки и Карибского бассейна)</p> <p>д) По меньшей мере 8 изделий в категории «Основные диаграммы», доступных с помощью Службы основных диаграмм (4 — по каждому региону)</p> <p>е) Создание по меньшей мере 2 действующих служб картирования</p> | <p>а) Создание двух региональных информационных порталов Глобальной экологической перспективы, включая: i) определение подходящих региональных и национальных партнеров и инициирование процесса разработки региональной институциональной основы и плана осуществления, приемлемого для всех партнеров, при их широком участии; ii) оценку региональных информационных ресурсов и средств; iii) выполнение плана осуществления, включая предоставление необходимой информационно-коммуникационной технологии, использование и согласование информационных средств и соответствующие мероприятия по управлению знаниями</p> <p>б) Разработка методологии укрепления потенциала для подготовки региональных информационных порталов Глобальной экологической перспективы, которые будут содействовать управлению данными, информацией и знаниями и укреплению потенциала в области их распространения и тем самым способствовать укреплению основы для принятия решений и представления отчетности в регионе, что будет включать: i) экспериментальное апробирование типовой учебной программы по укреплению потенциала, включая учебный модуль по подготовке инструкторов, в контексте осуществляемой на постоянной основе деятельности Глобальной экологической перспективы по укреплению потенциала; ii) пересмотр и доработку учебного модуля, включая инструменты и методы для разработки онлайн-прикладных программ, использующих набор основных данных и совместимых с глобальным информационным порталом Глобальной экологической перспективы, для обеспечения доступа к данным, их анализа и распространения как в регионах, так и между регионами. Будут развиваться такие навыки, как подготовка «основных диаграмм» для директивных органов; iii) осуществление учебного модуля в каждом регионе, в котором был создан региональный информационный портал Глобальной экологической перспективы, включая подготовку инструкторов</p> <p>в) Развитие трех всеобъемлющих информационных служб (для поддержки информационных порталов), а именно: i) Службы Экологического справочника — указателя учреждений, докладов о результатах оценки, директивных документов, докладов о расходовании средств и соответствующих информационных средств для поддержки процесса поиска ресурсов для информационных порталов. Учебная подготовка по использованию Экологического справочника будет проводиться в каждом регионе; ii) Служба основных диаграмм — все основные диаграммы, подготовленные в рамках этой деятельности, будут включены в эффективную информационную службу, доступную для различных групп пользователей; iii) Служба экологического картирования — представление данных и информации о результатах оценки в виде карт является неотъемлемым элементом каждого информационного портала, и для поддержки каждого информационного портала будет создана техническая служба картирования</p> |

## Р. Создание национальных правовых баз данных в интересах укрепления потенциала в целях повышения доступности информации в области экологического права в Африке

|                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                |      |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|------|
| Учреждения-исполнители: ЮНЕП совместно с Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций (ФАО) и Международным союзом по охране природы и природных ресурсов (МСОП) | Сроки: 2004–2006 годы                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | <b>Сводная ведомость</b><br>(В тыс. долл. США) |      |
| Связь со среднесрочным планом: подпрограмма 2 «Разработка политики и право» программы 10 «Окружающая среда»                                                                                  | Цель: Расширение доступа к информации об экологическом праве путем распространения методов использования информационных технологий для повышения уровня ознакомления общественности с экологическим правом и создания потенциала в развивающихся странах Африки, позволяющего получать доступ к информации об экологическом праве для целей принятия решений, выполнения и обеспечения соблюдения экологического законодательства, проведения учебных мероприятий и исследований, а также для природоохранной деятельности в интересах устойчивого развития. | Временный персонал общего назначения           | 7,0  |
|                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | Услуги экспертов                               | 60,0 |
| Поездки персонала                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 25,0                                           |      |
| Приобретение оборудования                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 50,0                                           |      |
| Общие оперативные расходы                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 3,0                                            |      |
| Учебный практикум                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 180,0                                          |      |
| <b>Всего</b>                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | <b>325,0</b>                                   |      |

| Ожидаемые достижения                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | Показатели достижения результатов                                                                                                                    | Основные мероприятия                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| а) Доступность информации в области экологического права для сотрудников директивных органов, исследователей, преподавателей и студентов в интересах организации научных исследований и обучения, а также соблюдения и обеспечения выполнения экологического законодательства на национальном и местном уровнях            | а) Число созданных и используемых для получения информации национальных баз данных в области экологического права                                    | а) Подготовка и проведение учебных мероприятий: i) подготовка учебных материалов и программы обучения в области создания и ведения баз данных по экологическому праву; ii) организация и проведение четырех учебных программ юристами ЮНЕП, МСОП и ФАО, экспертами в области информации по основным предметам, ключевым понятиям и структуре информации с привлечением экспертов в области компьютеров, а также поощрение использования Интернета и информационных технологий в интересах повышения уровня осведомленности общественности об экологическом праве и обеспечении доступности текстов национальных законов, международных договоров и других документов; iii) консультирование представителей правительств по вопросам осуществления после проведения учебы                                                            |
| б) Получение доступа через Интернет к последней информации об экологическом праве в Африке                                                                                                                                                                                                                                 | б) Степень доступности информации об экологическом праве через Интернет и механизмы обратной связи путем анализа использования веб-сайтов баз данных | б) Создание экологических баз данных: i) определение источников информации об экологическом праве и сбор и сведение воедино информации по отдельным направлениям и ключевым понятиям; ii) организация базы данных при одновременном обеспечении доступности текстов оригиналов, сохранения библиотечных фондов и текстов договоров, в которых участвует соответствующая страна, а также расширения набора электронных документов, прежде всего текстов международных договоров и национальных законов; iii) расширение и регулярное обновление баз данных путем введения новой информации в соответствии с согласованными стандартами; iv) разработка способов увязки информации с базами данных ЭКОЛЕКС и с базами данных других учреждений, содержащими качественную информацию в области экологического права, особенно с базами |
| в) Использование национальных баз данных для расширения Информационной службы по экологическому праву (ЭКОЛЕКС), что позволит создать надежный источник информации и поможет разнообразным получателям и потенциальным пользователям в государственном и частном секторах на международном, национальном и местном уровнях |                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |

| Ожидаемые достижения                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | Показатели достижения результатов                                                                                                                                                                                                                                                    | Основные мероприятия                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>а) Доступность информации в области экологического права для сотрудников директивных органов, исследователей, преподавателей и студентов в интересах организации научных исследований и обучения, а также соблюдения и обеспечения выполнения экологического законодательства на национальном и местном уровнях</p> <p>б) Получение доступа через Интернет к последней информации об экологическом праве в Африке</p> <p>с) Использование национальных баз данных для расширения Информационной службы по экологическому праву (ЭКОЛЕКС), что позволит создать надежный источник информации и поможет разнообразным получателям и потенциальным пользователям в государственном и частном секторах на международном, национальном и местном уровнях</p> | <p>а) Число созданных и используемых для получения информации национальных баз данных в области экологического права</p> <p>б) Степень доступности информации об экологическом праве через Интернет и механизмы обратной связи путем анализа использования веб-сайтов баз данных</p> | <p>а) Подготовка и проведение учебных мероприятий:</p> <p>i) подготовка учебных материалов и программы обучения в области создания и ведения баз данных по экологическому праву;</p> <p>ii) организация и проведение четырех учебных программ юристами ЮНЕП, МСОП и ФАО, экспертами в области информации по основным предметам, ключевым понятиям и структуре информации с привлечением экспертов в области компьютеров, а также поощрение использования Интернета и информационных технологий в интересах повышения уровня осведомленности общественности об экологическом праве и обеспечении доступности текстов национальных законов, международных договоров и других документов;</p> <p>iii) консультирование представителей правительств по вопросам осуществления после проведения учебы</p> <p>б) Создание экологических баз данных: i) определение источников информации об экологическом праве и сбор и сведение воедино информации по отдельным направлениям и ключевым понятиям; ii) организация базы данных при одновременном обеспечении доступности текстов оригиналов, сохранения библиотечных фондов и текстов договоров, в которых участвует соответствующая страна, а также расширения набора электронных документов, прежде всего текстов международных договоров и национальных законов; iii) расширение и регулярное обновление баз данных путем введения новой информации в соответствии с согласованными стандартами; iv) разработка способов увязки информации с базами данных ЭКОЛЕКС и с базами данных других учреждений, содержащими качественную информацию в области экологического права, особенно с базами данных международных, региональных и национальных учреждений; v) разработка средств дистанционного ввода данных, с тем чтобы предоставить такую возможность для партнеров, техническое обслуживание программного обеспечения, веб-сайта, сервера и т.д. и создание сети связанных источников информации.</p> |

## S. Создание потенциала в области анализа макроэкономической политики в Центральной Америке и Карибском бассейне

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                              |                                                |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------|------------------------------------------------|
| <i>Учреждения-исполнители:</i> Департамент по экономическим и социальным вопросам совместно с ЭКЛАК и другими не входящими в систему Организации Объединенных Наций учреждениями                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | <i>Сроки:</i> 2004–2006 годы | <b>Сводная ведомость</b><br>(В тыс. долл. США) |
| <i>Связь со среднесрочным планом:</i> подпрограмма 3 «Макроэкономическая политика и рост» программы 17 «Экономическое и социальное развитие в Латинской Америке и Карибском бассейне»                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                              | Услуги экспертов 80,0                          |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                              | Заседания специальных групп экспертов 36,0     |
| <i>Цель:</i> Оказание помощи сотрудникам директивных органов в небольших странах Центральной Америки и Карибского бассейна, для которых характерна открытая экономика, в деле разработки и осуществления стратегических инициатив в интересах устойчивого экономического развития и укрепления их торговых позиций в мировой экономике на основе региональной и глобальной интеграции. Этот проект позволит научно-исследовательским учреждениям, центральным банкам и министерствам финансов подготовить материалы для сотрудников директивных органов, которые будут использованы для целей разработки и оценки. Параллельно с этим соответствующие страны станут участниками проекта ЛИНК — глобальной и региональной неправительственной группы по вопросам анализа экономической политики, деятельность которой совместно координирует Департамент по экономическим и социальным вопросам и Торонтский университет. Осуществление этого проекта будет непосредственно способствовать достижению целей 8 и 1 в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. |                              | Поездки 40,0                                   |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                              | Услуги по контрактам 180,0                     |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                              | Приобретение оборудования 24,0                 |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                              | Подготовка кадров 100,0                        |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                              | <b>Всего 460,0</b>                             |

| <i>Ожидаемые достижения</i>                                                                                                                                                                                                                                                   | <i>Показатели достижения результатов</i>                                                                                                                                                                                                                                                  | <i>Основные мероприятия</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| а) Укрепление национального потенциала в области эконометрического моделирования для целей анализа и прогнозирования тенденций и вариантов политики на национальном уровне каждой участвующей страны                                                                          | а) Установление обратной связи с участниками учебных мероприятий и диалога в отношении совершенствования инфраструктуры информационных технологий в интересах эконометрического моделирования, анализа экономической политики и обмена данными в субрегионе, а также на глобальном уровне | а) Проведение обзора состояния и применимости существующих моделей для анализа политики. Разработка учебной программы по результатам такого обзора, включая подготовку типовых моделей                                                                                                                         |
| б) Укрепление субрегионального и регионального потенциала в области разработки макроэкономической политики с целью углубления региональной и межрегиональной интеграции                                                                                                       | б) Количество подготовленных научных работников, способных осуществлять прогнозирование и анализ политики с использованием сложных эконометрических моделей                                                                                                                               | б) Организация трех-четырёх учебных практикумов, охватывающих все элементы моделирования: потребление, инвестиции, экспорт, импорт, валютные показатели, внешняя торговля, государственные финансы и предложение продукции. В ходе обучения будут также рассматриваться вопросы анализа данных и моделирования |
| в) Разработка типовой модели, которая может быть приспособлена к условиям конкретных стран, что позволит создать новые экономические модели для стран, которые в настоящее время таковыми не располагают, и обновить такие модели для тех стран, в которых они уже существуют | в) Количество подключений для оценки глобального воздействия общемировых тенденций на страны и регионы                                                                                                                                                                                    | в) Оказание помощи специалистами в области эконометрики из Департамента по экономическим и социальным вопросам/ЭКЛАК и международными консультантами страновым группам в том, что касается создания на основе типовых моделей моделей для конкретных стран                                                     |
| д) Расширение диалога подготовленных исследователей и сотрудников директивных органов в регионе в целях проведения анализа политики с использованием новейших методов                                                                                                         | д) Число новых региональных и межрегиональных партнерских отношений, созданных в интересах                                                                                                                                                                                                | д) Включение — с использованием программных средств — новых национальных моделей в региональную систему для обмена экономической информацией в качестве вклада в анализ политики на национальном и региональном уровнях                                                                                        |
|                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                           | е) Подготовка подробной документации об опыте в области                                                                                                                                                                                                                                                        |

| Ожидаемые достижения                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | Показатели достижения результатов                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Основные мероприятия                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>а) Укрепление национального потенциала в области эконометрического моделирования для целей анализа и прогнозирования тенденций и вариантов политики на национальном уровне каждой участвующей страны</p> <p>б) Укрепление субрегионального и регионального потенциала в области разработки макроэкономической политики с целью углубления региональной и межрегиональной интеграции</p> <p>в) Разработка типовой модели, которая может быть приспособлена к условиям конкретных стран, что позволит создать новые экономические модели для стран, которые в настоящее время таковыми не располагают, и обновить такие модели для тех стран, в которых они уже существуют</p> <p>д) Расширение диалога подготовленных исследователей и сотрудников директивных органов в регионе в целях проведения анализа политики с использованием новейших методов</p> <p>е) Создание субрегиональной сети исследователей и сотрудников директивных органов на основе стандартного пакета программного обеспечения, используемого для целей эконометрического моделирования и обеспечивающего выход на веб-сайты и проект ЛИНК</p> | <p>а) Установление обратной связи с участниками учебных мероприятий и диалога в отношении совершенствования инфраструктуры информационных технологий в интересах эконометрического моделирования, анализа экономической политики и обмена данными в субрегионе, а также на глобальном уровне</p> <p>б) Количество подготовленных научных работников, способных осуществлять прогнозирование и анализ политики с использованием сложных эконометрических моделей</p> <p>с) Количество подключений для оценки глобального воздействия общемировых тенденций на страны и регионы</p> <p>д) Число новых региональных и межрегиональных партнерских отношений, созданных в интересах поощрения развития и ускорения региональной и субрегиональной интеграции</p> | <p>а) Проведение обзора состояния и применимости существующих моделей для анализа политики. Разработка учебной программы по результатам такого обзора, включая подготовку типовых моделей</p> <p>б) Организация трех-четырёх учебных практикумов, охватывающих все элементы моделирования: потребление, инвестиции, экспорт, импорт, валютные показатели, внешняя торговля, государственные финансы и предложение продукции. В ходе обучения будут также рассматриваться вопросы анализа данных и моделирования</p> <p>с) Оказание помощи специалистами в области эконометрики из Департамента по экономическим и социальным вопросам/ЭКЛАК и международными консультантами страновым группам в том, что касается создания на основе типовых моделей моделей для конкретных стран</p> <p>д) Включение — с использованием программных средств — новых национальных моделей в региональную систему для обмена экономической информацией в качестве вклада в анализ политики на национальном и региональном уровнях</p> <p>е) Подготовка подробной документации об опыте в области моделирования и результатах диалога с различными директивными органами</p> <p>ф) Создание веб-сайта проекта для организации диалога членов группы и последующего распространения результатов моделирования среди сотрудников директивных органов и использование результатов анализа политики для проекта ЛИНК в интересах обеспечения общемирового охвата</p> |

# **Т. Поощрение распространения знаний, новаторских методов и использования информационных технологий в государственном секторе в интересах достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия**

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                              |                                                |              |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------|------------------------------------------------|--------------|
| <i>Учреждение-исполнитель:</i> Департамент по экономическим и социальным вопросам                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | <i>Сроки:</i> 2004–2006 годы | <b>Сводная ведомость</b><br>(В тыс. долл. США) |              |
| <i>Связь со среднесрочным планом:</i> подпрограмма 8 «Государственное управление, государственные финансы и развитие» программы 7 «Экономические и социальные вопросы»                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                              | Услуги экспертов                               | 130,0        |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                              | Поездки                                        | 80,0         |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                              | Услуги по контрактам                           | 120,0        |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                              | Общие оперативные расходы                      | 6,0          |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                              | Приобретение оборудования                      | 14,0         |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                              | Подготовка кадров                              | 200,0        |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                              | <b>Всего</b>                                   | <b>550,0</b> |
| <i>Цель:</i> Оказание помощи государствам-членам, прежде всего из числа наименее развитых стран, в целях укрепления их потенциала в области институциональных и людских ресурсов посредством совершенствования управления информацией. Этот проект будет также способствовать обмену знаниями, опытом и методами практической работы в областях развития и реформирования общественного сектора, в том числе по таким вопросам, как новаторские методы управления и развития, «электронное правительство», профессионализм, этика, децентрализация, сфера общественного обслуживания, финансовое управление и налоговая реформа, а также партнерские отношения представителей государственного и частного секторов. |                              |                                                |              |

| <i>Основные достижения</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | <i>Показатели достижения результатов</i>                                                                                                                                                                                                                                                  | <i>Основные мероприятия</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| а) Содействие диалогу и обмену информацией между органами государственного управления и гражданами, органами государственного управления и деловыми кругами и администрациями через свои соответствующие субрегиональные учреждения, укрепление партнерских отношений в интересах достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и решение основных проблем государственного управления применительно к использованию электронных знаний и соответствующему обучению | а) Завершение всех обследований с целью оценки потребностей и разработка стратегических планов для отдельных субрегиональных учреждений в Африке, Восточной Европе, Азии и районе Тихого океана, Латинской Америке и Карибском бассейне и их принятие этими субрегиональными учреждениями | а) Поиск и отбор ряда субрегиональных учреждений, а также создание проектных групп на основе меморандумов о взаимопонимании с каждым из отобранных субрегиональных учреждений в Африке, Восточной Европе, Азии и районе Тихого океана, Латинской Америке и Карибском бассейне                                                                                                                                 |
| б) Эффективный вклад в развитие людских ресурсов на субрегиональном уровне, особенно в том, что касается наилучших методов использования информационно-коммуникационных технологий и электронных знаний для осуществления собственных программ административных реформ и модернизации путем использования технических знаний и потенциала, имеющихся на международном и региональном уровнях                                                                                                          | б) Завершение необходимых диалоговых/автономных учебных практикумов и консультаций для отдельных субрегиональных учреждений                                                                                                                                                               | б) Проведение оценки потребностей в каждом из отобранных субрегиональных учреждений относительно существующего потенциала и имеющейся информации, специалистов и учебных материалов в областях развития и реформирования государственного сектора в интересах подготовки портфеля проектов с указанием их приоритетности                                                                                      |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | с) Укрепление ряда субрегиональных учреждений в интересах расширения их возможностей в деле обеспечения электронными знаниями своих стран-членов                                                                                                                                          | с) Разработка плана внедрения стратегии для каждого из указанных выше учреждений с уделением особого внимания вопросам информационного управления и использования информационно-коммуникационных технологий                                                                                                                                                                                                   |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                           | д) Организация и проведение ряда диалоговых/автономных учебных практикумов и консультаций для отдельных субрегиональных учреждений по вопросам использования диалоговой системы управления документацией, диалоговой системы управления данными, диалоговой системы управления деятельностью и других основанных на Интернете видов программного обеспечения или средств для управления электронными знаниями |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                           | е) Оказание технической помощи и консультативных услуг по вопросам управления электронными знаниями этим отобранным                                                                                                                                                                                                                                                                                           |

| Основные достижения                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Показатели достижения результатов                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Основные мероприятия                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>а) Содействие диалогу и обмену информацией между органами государственного управления и гражданами, органами государственного управления и деловыми кругами и администрациями через свои соответствующие субрегиональные учреждения, укрепление партнерских отношений в интересах достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и решение основных проблем государственного управления применительно к использованию электронных знаний и соответствующему обучению</p> <p>б) Эффективный вклад в развитие людских ресурсов на субрегиональном уровне, особенно в том, что касается наилучших методов использования информационно-коммуникационных технологий и электронных знаний для осуществления собственных программ административных реформ и модернизации путем использования технических знаний и потенциала, имеющихся на международном и региональном уровнях</p> <p>в) Дальнейшее укрепление связей и сотрудничества между региональными и субрегиональными учреждениями в рамках группы по вопросам государственного управления и среди сотрудников директивных органов, практических деятелей и экспертов</p> | <p>а) Завершение всех обследований с целью оценки потребностей и разработка стратегических планов для отдельных субрегиональных учреждений в Африке, Восточной Европе, Азии и районе Тихого океана, Латинской Америке и Карибском бассейне и их принятие этими субрегиональными учреждениями</p> <p>б) Завершение необходимых диалоговых/автономных учебных практикумов и консультаций для отдельных субрегиональных учреждений</p> <p>с) Укрепление ряда субрегиональных учреждений в интересах расширения их возможностей в деле обеспечения электронными знаниями своих стран-членов</p> | <p>а) Поиск и отбор ряда субрегиональных учреждений, а также создание проектных групп на основе меморандумов о взаимопонимании с каждым из отобранных субрегиональных учреждений в Африке, Восточной Европе, Азии и районе Тихого океана, Латинской Америке и Карибском бассейне</p> <p>б) Проведение оценки потребностей в каждом из отобранных субрегиональных учреждений относительно существующего потенциала и имеющейся информации, специалистов и учебных материалов в областях развития и реформирования государственного сектора в интересах подготовки портфеля проектов с указанием их приоритетности</p> <p>с) Разработка плана внедрения стратегии для каждого из указанных выше учреждений с уделением особого внимания вопросам информационного управления и использования информационно-коммуникационных технологий</p> <p>д) Организация и проведение ряда диалоговых/автономных учебных практикумов и консультаций для отдельных субрегиональных учреждений по вопросам использования диалоговой системы управления документацией, диалоговой системы управления данными, диалоговой системы управления деятельностью и других основанных на Интернете видов программного обеспечения или средств для управления электронными знаниями</p> <p>е) Оказание технической помощи и консультативных услуг по вопросам управления электронными знаниями этим отобранным субрегиональным учреждениям</p> <p>ф) Создание диалогового механизма обмена опытом и информацией для отдельных членов по вопросам управления электронными знаниями и использования информационно-коммуникационных технологий в целях содействия проведению ими программ административных реформ и модернизации</p> <p>г) Оказание помощи в разработке диалоговых учебных материалов для программ/баз данных дистанционного обучения в интересах отобранных субрегиональных учреждений</p> |

## U. Международные партнерства для внедрения новых и появляющихся технологий в интересах устойчивого развития

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                              |                                                                                                                                                                                                     |  |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| <i>Учреждение-исполнитель:</i> Департамент по экономическим и социальным вопросам                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | <i>Сроки:</i> 2004–2006 годы | <b>Сводная ведомость</b><br>(В тыс. долл. США)                                                                                                                                                      |  |
| <i>Связь со среднесрочным планом:</i> Подпрограмма 4 «Устойчивое развитие» программы 7 «Экономические и социальные вопросы»                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                              | Временный персонал общего назначения 70,0<br>Услуги экспертов 80,0<br>Заседания групп экспертов 105,0<br>Услуги по контрактам 40,0<br>Поездки 50,0<br>Подготовка кадров 225,0<br><b>Всего 570,0</b> |  |
| <i>Цель:</i> Формирование компактной сети научно-технических зон, готовых обмениваться информацией по вопросу о создании в Африке научно-технологических зон с упором на новые и разрабатываемые технологии в интересах устойчивого развития. Говоря более конкретно, осуществление этого проекта будет способствовать строительству одной научно-технической зоны для использования новых и разрабатываемых технологий в целях устойчивого развития в одной из африканских стран в рамках региональных мероприятий. |                              |                                                                                                                                                                                                     |  |

| <i>Ожидаемые достижения</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | <i>Показатели достижения результатов</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | <i>Основные мероприятия</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>а) Создание сети научно-технических зон для внедрения новых и разрабатываемых технологий и целевой группы в составе представителей, назначаемых участниками сети</p> <p>б) Укрепление регионального и национального потенциала в деле создания научно-технических зон в интересах устойчивого развития в Африке и управления ими</p> <p>в) Разработка плана строительства научно-технической зоны в одной из африканских стран (например, в Гане, Камеруне, Кении, Малави или Сенегале), включая определение места, характера объекта, его технологической направленности, механизмов финансирования и краткосрочных и среднесрочных целей в интересах повышения роли партнерских отношений предпринимательских и научных кругов в деле использования новых и разрабатываемых технологий в интересах устойчивого развития</p> <p>г) Расширение поддержки сети, ее целевых групп и других мероприятий, в частности в целях осуществления плана создания одной научно-технической зоны в Африке</p> | <p>а) Число и уровень должностей лиц, ознакомившихся со знаниями и опытом участников сети и проводящих семинары экспертов, а также получивших информацию о создании научно-технических зон на основе данного проекта</p> <p>б) Число и уровень должностей лиц, участвующих в учебных мероприятиях и мероприятиях по созданию потенциала</p> <p>в) Установление обратной связи с правительствами африканских стран, охваченных этим проектом, относительно качества плана создания научно-технической зоны для распространения новых и разрабатываемых технологий в интересах устойчивого развития в Африке</p> <p>г) Сумма средств, мобилизованных из государственных, частных и международных источников, помимо регулярного бюджета Секретариата Организации Объединенных Наций, в поддержку деятельности сети, целевой группы и мероприятий, осуществляемых в африканских странах и/или в их интересах</p> | <p>а) Создание сети и целевой группы по вопросам научно-технических зон в интересах внедрения новых и разрабатываемых технологий в составе пяти научно-технических зон в Азии, Европе, Латинской Америке и в Северной Америке, а также Отдела по устойчивому развитию Департамента по экономическим и социальным вопросам, ЮНКТАД и ЮНЕСКО. Члены сети назначат представителей в состав целевой группы, которые будут каждые полгода встречаться для планирования мероприятий сети</p> <p>б) Укрепление регионального и национального потенциала в интересах создания научно-технических зон через целевую группу и при содействии Департамента по экономическим и социальным вопросам позволит обеспечить: i) организацию и проведение ежегодных семинаров по тематике научно-технических зон в интересах внедрения новых и разрабатываемых технологий в целях устойчивого развития, в ходе которых будут рассматриваться такие вопросы, как соответствующий опыт существующих зон, отвечающие потребностям устойчивого развития новые и разрабатываемые технологии, необходимый страновой потенциал, процесс создания зон, новаторский потенциал, региональная конкурентоспособность, финансовые потребности и проблемы нехватки ресурсов, а также проведение в рамках семинаров специальных заседаний, посвященных передаче технологии, вопросам прав интеллектуальной собственности и укрепления потенциала; ii) организацию учебных мероприятий и мероприятий по укреплению потенциала в целях подготовки к созданию одной научно-технической зоны, для проведения которых члены сети обеспечат подготовку и размещение стажеров на основе своих собственных ресурсов;</p> |

| <i>Ожидаемые достижения</i> | <i>Показатели достижения результатов</i> | <i>Основные мероприятия</i> |
|-----------------------------|------------------------------------------|-----------------------------|
|-----------------------------|------------------------------------------|-----------------------------|

| <i>Ожидаемые достижения</i> | <i>Показатели достижения результатов</i> | <i>Основные мероприятия</i> |
|-----------------------------|------------------------------------------|-----------------------------|
|-----------------------------|------------------------------------------|-----------------------------|

| Ожидаемые достижения | Показатели достижения результатов | Основные мероприятия |
|----------------------|-----------------------------------|----------------------|

## V. Укрепление деятельности по созданию статистического потенциала в поддержку достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, в Экономическом сообществе западноафриканских государств

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                              |                                                |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------|------------------------------------------------|
| <i>Учреждения-исполнители:</i> Департамент по экономическим и социальным вопросам совместно с Экономическим сообществом западноафриканских государств (ЭКОВАС) и ЭКА                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | <i>Сроки:</i> 2004–2006 годы | <b>Сводная ведомость</b><br>(В тыс. долл. США) |
| <i>Связь со среднесрочным планом:</i> подпрограмма 5 «Статистика» программы 7 «Экономические и социальные вопросы» и подпрограмма 4 «Укрепление системы управления в области развития» программы 14 «Экономическое и социальное развитие в Африке»                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                              | Временный персонал общего назначения 60,0      |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                              | Услуги экспертов 50,0                          |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                              | Заседания специальных групп экспертов 45,0     |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                              | Поездки 70,0                                   |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                              | Оперативные расходы 50,0                       |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                              | Приобретение оборудования 80,0                 |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                              | Подготовка кадров 180,0                        |
| <i>Цель:</i> Укрепление национальных статистических систем в странах региона ЭКОВАС, с тем чтобы они могли готовить и использовать определенные статистические данные, необходимые для контроля за выполнением перечня показателей тысячелетия для целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и осуществления соответствующих ответных действий. В частности, благодаря использованию более совершенных информационно-коммуникационных технологий этот проект будет содействовать сотрудничеству стран региона в области статистики. |                              | Стипендии 110,0                                |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                              | <b>Всего 645,0</b>                             |

| <i>Ожидаемые достижения</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | <i>Показатели достижения результатов</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | <i>Основные мероприятия</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>а) Укрепление потенциала стран в деле регулярной подготовки и использования таких статистических данных, как макроэкономические показатели и данные социальной статистики, содержащиеся в перечне показателей Декларации тысячелетия</p> <p>б) Совершенствование структур статистических систем и укрепление потенциала стран региона в деле сбора и распространения данных для национальных и международных докладов о прогрессе в деле достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия</p> <p>в) Разработка общих методологий и классификаций для сбора данных и определения общих статистических приоритетов в таких областях, как экономическая и социальная статистика</p> <p>д) Повышение уровня координации и взаимодействия стран</p> <p>е) Совершенствование информационно-коммуникационных технологий в интересах установления связей между статистическими управлениями в регионе</p> | <p>а) Число экспертов, подготовленных по вопросам национальной статистической информации и участвующих в обмене такой информацией в регионе</p> <p>б) Расширение охвата показателей Декларации тысячелетия в национальных и международных докладах о прогрессе в деле достижения целей, сформулированных в Декларации тысячелетия</p> <p>в) Расширение использования информационных технологий в статистике</p> <p>д) Количество общих статистических определений и методологий и общих перечней показателей развития</p> | <p>а) Проведение двух семинаров для старших руководителей статистических управлений в целях совершенствования статистической инфраструктуры и разработки общерегионального подхода к официальной статистике, в частности в связи с функционированием статистических систем, распространением, сбытом и пропагандой данных официальной статистики. Один из семинаров будет, в частности, посвящен взаимоотношениям пользователей и сборщиков данных и обеспечит ознакомление его участников с подходами пользователей. В ходе семинаров будет представлено «Руководство по созданию статистической организации, третье издание: функционирование и организация статистического управления», разработанное Статистическим отделом, и организован обмен информацией по проблемам и успешному опыту в странах региона. Кроме того, будут рассматриваться вопросы внедрения региональных стратегий на страновом уровне</p> <p>б) Проведение одного совещания группы экспертов по вопросам социальной статистики и макроэкономическим показателям в целях обмена опытом стран в отношении разработки общих методологий и выявления общих статистических приоритетов</p> <p>в) Проведение двух учебных практикумов для сотрудников национальных статистических управлений в целях укрепления технического потенциала стран в областях сбора данных социальной статистики, расчета таких макроэкономических показателей, как статистика торговли и статистика энергетики, и разработки международных классификаций и методологий. Проведение этих практикумов будет способствовать внедрению общих методологий и</p> |

| Ожидаемые достижения                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | Показатели достижения результатов                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | Основные мероприятия                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>а) Укрепление потенциала стран в деле регулярной подготовки и использования таких статистических данных, как макроэкономические показатели и данные социальной статистики, содержащиеся в перечне показателей Декларации тысячелетия</p> <p>б) Совершенствование структур статистических систем и укрепление потенциала стран региона в деле сбора и распространения данных для национальных и международных докладов о прогрессе в деле достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия</p> <p>в) Разработка общих методологий и классификаций для сбора данных и определения общих статистических приоритетов в таких областях, как экономическая и социальная статистика</p> <p>д) Повышение уровня координации и взаимодействия стран</p> <p>е) Совершенствование информационно-коммуникационных технологий в интересах установления связей между статистическими управлениями в регионе</p> <p>ф) Укрепление потенциала Статистического отдела ЭКОВАС в деле поощрения в регионе координации деятельности в статистической области</p> | <p>а) Число экспертов, подготовленных по вопросам национальной статистической информации и участвующих в обмене такой информацией в регионе</p> <p>б) Расширение охвата показателей Декларации тысячелетия в национальных и международных докладах о прогрессе в деле достижения целей, сформулированных в Декларации тысячелетия</p> <p>с) Расширение использования информационных технологий в статистике</p> <p>д) Количество общих статистических определений и методологий и общих перечней показателей развития</p> | <p>а) Проведение двух семинаров для старших руководителей статистических управлений в целях совершенствования статистической инфраструктуры и разработки общерегионального подхода к официальной статистике, в частности в связи с функционированием статистических систем, распространением, сбытом и пропагандой данных официальной статистики. Один из семинаров будет, в частности, посвящен взаимоотношениям пользователей и сборщиков данных и обеспечит ознакомление его участников с подходами пользователей. В ходе семинаров будет представлено «Руководство по созданию статистической организации, третье издание: функционирование и организация статистического управления», разработанное Статистическим отделом, и организован обмен информацией по проблемам и успешному опыту в странах региона. Кроме того, будут рассматриваться вопросы внедрения региональных стратегий на страновом уровне</p> <p>б) Проведение одного совещания группы экспертов по вопросам социальной статистики и макроэкономическим показателям в целях обмена опытом стран в отношении разработки общих методологий и выявления общих статистических приоритетов</p> <p>с) Проведение двух учебных практикумов для сотрудников национальных статистических управлений в целях укрепления технического потенциала стран в областях сбора данных социальной статистики, расчета таких макроэкономических показателей, как статистика торговли и статистика энергетики, и разработки международных классификаций и методологий. Проведение этих практикумов будет способствовать внедрению общих методологий и обеспечит создание регионального объединения статистиков</p> <p>д) Организация краткосрочного обмена экспертами между различными статистическими управлениями в регионе в целях поощрения внедрения общих методологий и содействия обмену информацией о статистических процедурах (предположительно 15 учебных поездок)</p> <p>е) Распространение информационно-коммуникационных технологий в национальных статистических управлениях в целях совершенствования электронной связи между статистиками и содействия более широкому использованию в регионе статистических данных в электронном и напечатанном виде</p> <p>ф) Консультирование в областях сбора и распространения статистических данных и использования и обслуживания техники (предположительно 8 поездок). Эксперты Статистического отдела и субрегиональные, региональные и международные консультанты окажут техническую поддержку в деле осуществления этого проекта</p> |



## W. Создание потенциала для разработки политики в области информационно-коммуникационных технологий

|                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                         |       |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|-------|
| Учреждения-исполнители: Департамент по экономическим и социальным вопросам в сотрудничестве с региональными комиссиями, ПРООН и ЮНКТАД                                                                                                                                                      | Сроки: 2004–2006 годы                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | Сводная ведомость<br>(В тыс. долл. США) |       |
| Связь со среднесрочным планом: Подпрограммы 1 «Глобализация, взаимозависимость и развитие» и 2 «Инвестиции, предпринимательство и технология» программы 9 «Торговля и развитие»; подпрограмма 4 «Информация на службе развития» программы 14 «Экономическое и социальное развитие в Африке» | Цель: Расширение возможностей сотрудников директивных органов, представителей частного сектора и гражданского общества в развивающихся странах и странах с переходной экономикой в деле разработки и осуществления национальной политики в области информационно-коммуникационных технологий, основ законодательства и национальных электронных стратегий путем поощрения более информированного, широкомасштабного и эффективного участия представителей развивающихся стран в деле определения программы развития информационно-коммуникационных технологий и принятия решений на региональном и международном уровнях; более широкое включение вопросов информационно-коммуникационных технологий в программы развития на местном и международном уровнях; повышение уровня осведомленности и понимания возможностей и стратегических последствий внедрения информационно-коммуникационных технологий для развития среди сотрудников органов государственного управления, представителей частного сектора и субъектов гражданского общества | Услуги экспертов                        | 150,0 |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | Услуги по контрактам                    | 70,0  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | Поездки                                 | 40,0  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | Общие оперативные расходы               | 10,0  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | Подготовка кадров                       | 370,0 |
| Всего                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 640,0                                   |       |

| <i>Ожидаемые достижения</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | <i>Показатели достижения результатов</i>                                                                                                                                                                  | <i>Основные мероприятия</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| а) Расширение возможностей правительств стран в деле разработки и осуществления эффективных и устойчивых национальных электронных стратегий с упором на принципы национальной заинтересованности и потребностей, в том числе посредством сотрудничества Юг-Юг и обмена знаниями в отношении эффективного включения информационно-коммуникационных технологий в политику и стратегии развития                                                   | а) Количество принятых национальных электронных стратегий, а также их вклад в развитие по итогам оценки национальными правительствами и многосторонними учреждениями в области развития                   | а) Организация, проведение национальных и региональных семинаров на местах по вопросам создания потенциала в области информационно-коммуникационных технологий для сотрудников директивных органов из развивающихся стран и стран с переходной экономикой и соответствующая последующая деятельность                                                                             |
| б) Установление связей между группами лиц, занимающимися вопросами использования информационно-коммуникационных технологий в целях развития в развивающихся странах и странах с переходной экономикой, путем создания научной платформы для положительного побочного воздействия и получения усиливающего эффекта в отношении директивной деятельности, накопления аналитических и прикладных знаний в различных секторах экономики и общества | б) Укрепление местного потенциала и использование базы знаний Юг-Юг, подтверждаемые данными о странах, предоставивших кадры для разработки и осуществления национальных электронных стратегий             | б) Установление связей между сотрудниками директивных органов, занимающихся вопросами информационно-коммуникационных технологий, представителями частного сектора и неправительственных организаций, а также установление контактов между учреждениями развивающихся стран, занимающимися научными исследованиями и разработками, и аналогичными учреждениями в развитых странах |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | с) Число сотрудников директивных органов и экспертов из развивающихся стран и стран с переходной экономикой, имеющих доступ к глобальным знаниям по тематике использования информационно-коммуникационных | с) Подготовка стратегических и статистических документов по тематике использования информационно-коммуникационных технологий в интересах развития, с тем чтобы обеспечить поддержку процесса принятия решений в отношении политики и стратегий развивающихся стран в области информационно-коммуникационной технологии                                                           |

| Ожидаемые достижения                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | Показатели достижения результатов                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Основные мероприятия                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>а) Расширение возможностей правительств стран в деле разработки и осуществления эффективных и устойчивых национальных электронных стратегий с упором на принципы национальной заинтересованности и потребностей, в том числе посредством сотрудничества Юг-Юг и обмена знаниями в отношении эффективного включения информационно-коммуникационных технологий в политику и стратегии развития</p> <p>б) Установление связей между группами лиц, занимающимися вопросами использования информационно-коммуникационных технологий в целях развития в развивающихся странах и странах с переходной экономикой, путем создания научной платформы для положительного побочного воздействия и получения усиливающего эффекта в отношении директивной деятельности, накопления аналитических и прикладных знаний в различных секторах экономики и общества</p> <p>в) Систематическое и значимое участие представителей развивающихся стран и стран с переходной экономикой в деятельности глобальных, региональных и субрегиональных директивных форумов и органов, занимающихся вопросами информационно-коммуникационных технологий</p> <p>г) Включение и использование информационно-коммуникационных технологий в рамках переходного процесса, прежде всего в том, что касается реформы государственного сектора в поддержку торговли и предпринимательства</p> | <p>а) Количество принятых национальных электронных стратегий, а также их вклад в развитие по итогам оценки национальными правительствами и многосторонними учреждениями в области развития</p> <p>б) Укрепление местного потенциала и использование базы знаний Юг-Юг, подтверждаемые данными о странах, предоставивших кадры для разработки и осуществления национальных электронных стратегий</p> <p>в) Число сотрудников директивных органов и экспертов из развивающихся стран и стран с переходной экономикой, имеющих доступ к глобальным знаниям по тематике использования информационно-коммуникационных технологий для развития, подтверждаемый количеством участников соответствующих групп и объемом материалов, представляемых ими в электронной форме</p> <p>г) Число представителей развивающихся стран и стран с переходной экономикой, участвующих в международных мероприятиях, посвященных разработке политики в области использования информационно-коммуникационных технологий для развития, и в деятельности соответствующих органов</p> <p>д) Количество дополнительных мероприятий в области использования информационно-коммуникационных технологий в интересах развития и национальных электронных стратегий в странах с переходной экономикой</p> | <p>а) Организация, проведение национальных и региональных семинаров на местах по вопросам создания потенциала в области информационно-коммуникационных технологий для сотрудников директивных органов из развивающихся стран и стран с переходной экономикой и соответствующая последующая деятельность</p> <p>б) Установление связей между сотрудниками директивных органов, занимающихся вопросами информационно-коммуникационных технологий, представителями частного сектора и неправительственных организаций, а также установление контактов между учреждениями развивающихся стран, занимающимися научными исследованиями и разработками, и аналогичными учреждениями в развитых странах</p> <p>в) Подготовка стратегических и статистических документов по тематике использования информационно-коммуникационных технологий в интересах развития, с тем чтобы обеспечить поддержку процесса принятия решений в отношении политики и стратегий развивающихся стран в области информационно-коммуникационной технологии</p> <p>г) Создание и обслуживание интернетовского портала по вопросам укрепления потенциала в области использования информационно-коммуникационных технологий в целях развития</p> <p>д) Подготовка и проведение на местах передовых глобальных практикумов по вопросам использования информационно-коммуникационных технологий в целях развития, диалоговых форумов и практикумов для сотрудников директивных органов и экспертов, занимающихся вопросами информационно-коммуникационных технологий, и осуществление соответствующей последующей деятельности</p> <p>е) Дальнейшая разработка, совершенствование и обслуживание глобальной базы данных о занимающихся вопросами информационно-коммуникационных технологий сотрудниках директивных органов, экспертов и других ведущих деятелей из государственного и частного секторов и гражданского общества</p> |



## Добавление

**Перечень проектов, которые предлагается  
финансировать из Счета развития в течение  
двухгодичного периода 2004–2005 годов**  
(В долл. США)

| Название проекта                                                                                                                                                                                                                                                                | Сумма     |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| А. Расширение обмена знаниями в целях содействия реализации стратегии сокращения масштабов нищеты в Африке                                                                                                                                                                      | 580 000   |
| В. Нарращивание потенциала структур стран Африки, причастных к формированию и осуществлению политики, в интересах реализации целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, посредством обмена знаниями в рамках партнерских отношений между странами Юга | 570 000   |
| С. Создание потенциала в области контроля за качеством воздуха и применения экологически чистых технологий сжигания угля в Центральной Азии                                                                                                                                     | 680 000   |
| D. Межрегиональные партнерские отношения в интересах содействия развитию торговли как двигателя роста с помощью рационального использования знаний и информационно-коммуникационных технологий                                                                                  | 920 000   |
| Е. Нарращивание потенциала стран Латинской Америки и Карибского бассейна в достижении целей, сформулированных в Декларации тысячелетия                                                                                                                                          | 600 000   |
| F. Создание потенциала в сфере торговли и охраны окружающей среды                                                                                                                                                                                                               | 1 025 000 |
| G. Жилье для малоимущих городских жителей: наращивание потенциала местных органов самоуправления в Азиатско-Тихоокеанском регионе через виртуальные группы в Интернете                                                                                                          | 530 000   |
| H. Нарращивание потенциала в области устойчивого использования, управления запасами и охраны совместно эксплуатируемых международных ресурсов грунтовых вод в Средиземноморском регионе                                                                                         | 360 000   |
| I. Содействие внедрению новых технологий в области увеличения занятости и сокращения масштабов распространения нищеты в странах — членах Экономической и социальной комиссии для Западной Азии                                                                                  | 360 000   |
| J. Нарращивание на местном и национальном уровнях потенциала в области мониторинга достижения сформулированной в Декларации тысячелетия цели, касающейся трущоб                                                                                                                 | 620 000   |
| K. Создание в развивающихся странах потенциала для обеспечения устойчивой задолженности                                                                                                                                                                                         | 640 000   |
| L. Расширение возможностей развивающихся стран по достижению целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, с помощью политики и мер в области торговли и в смежных областях                                                                              | 640 000   |

| Название проекта                                                                                                                                                                                                                                         | Сумма             |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|
| М. Укрепление потенциала в области содействия развитию торговли и транспорта в развивающихся странах транзита, не имеющих выхода к морю                                                                                                                  | 640 000           |
| N. Укрепление потенциала учреждений развивающихся стран по поощрению инвестиций в области стимулирования инвестиций с помощью партнерского сотрудничества между государственным и частным секторами и заключения международных инвестиционных соглашений | 650 000           |
| O. Региональное сотрудничество по линии Юг-Юг для пропаганды передового опыта в области предупреждения преступности в развивающихся странах                                                                                                              | 370 000           |
| P. Укрепление с помощью партнерского сотрудничества и информационно-коммуникационных технологий потенциала в области использования знаний коренного населения для охраны природы в Африке                                                                | 315 000           |
| Q. Укрепление потенциала в области управления данными, информацией и знаниями по охране окружающей среды для поддержки процесса принятия решений на региональном и национальном уровнях                                                                  | 375 000           |
| R. Создание национальных правовых баз данных в интересах укрепления потенциала в целях повышения доступности информации в области экологического права в Африке                                                                                          | 325 000           |
| S. Создание потенциала в области анализа макроэкономической политики в Центральной Америке и Карибском бассейне                                                                                                                                          | 460 000           |
| T. Поощрение распространения знаний, новаторских методов и использования информационных технологий в государственном секторе в интересах достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия                                  | 550 000           |
| U. Международные партнерства для внедрения новых и появляющихся технологий в интересах устойчивого развития                                                                                                                                              | 570 000           |
| V. Укрепление деятельности по созданию статистического потенциала в поддержку достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, в Экономическом сообществе западноафриканских государств                                   | 645 000           |
| W. Создание потенциала для разработки политики в области информационно-коммуникационных технологий                                                                                                                                                       | 640 000           |
| <b>Итого</b>                                                                                                                                                                                                                                             | <b>13 065 000</b> |